

XIV. 28. 3. C.

79

UNIVERSITÉ DE LIÈGE

OUVERTURE SOLENNELLE DES COURS

LE 19 OCTOBRE 1910

Discours de M. le Recteur A. GRAVIS

SUR

LES PROGRÈS DE LA CYTOLOGIE

ET LES

TRAVAUX D'ED. VAN BENEDEN

RAPPORT SUR LA SITUATION DE L'UNIVERSITÉ

PENDANT L'ANNÉE 1909-1910



LIÈGE

IMPRIMERIE LIÉGEOISE, HENRI PONCELET, S. A.

52, RUE DES CLARISSES, 52

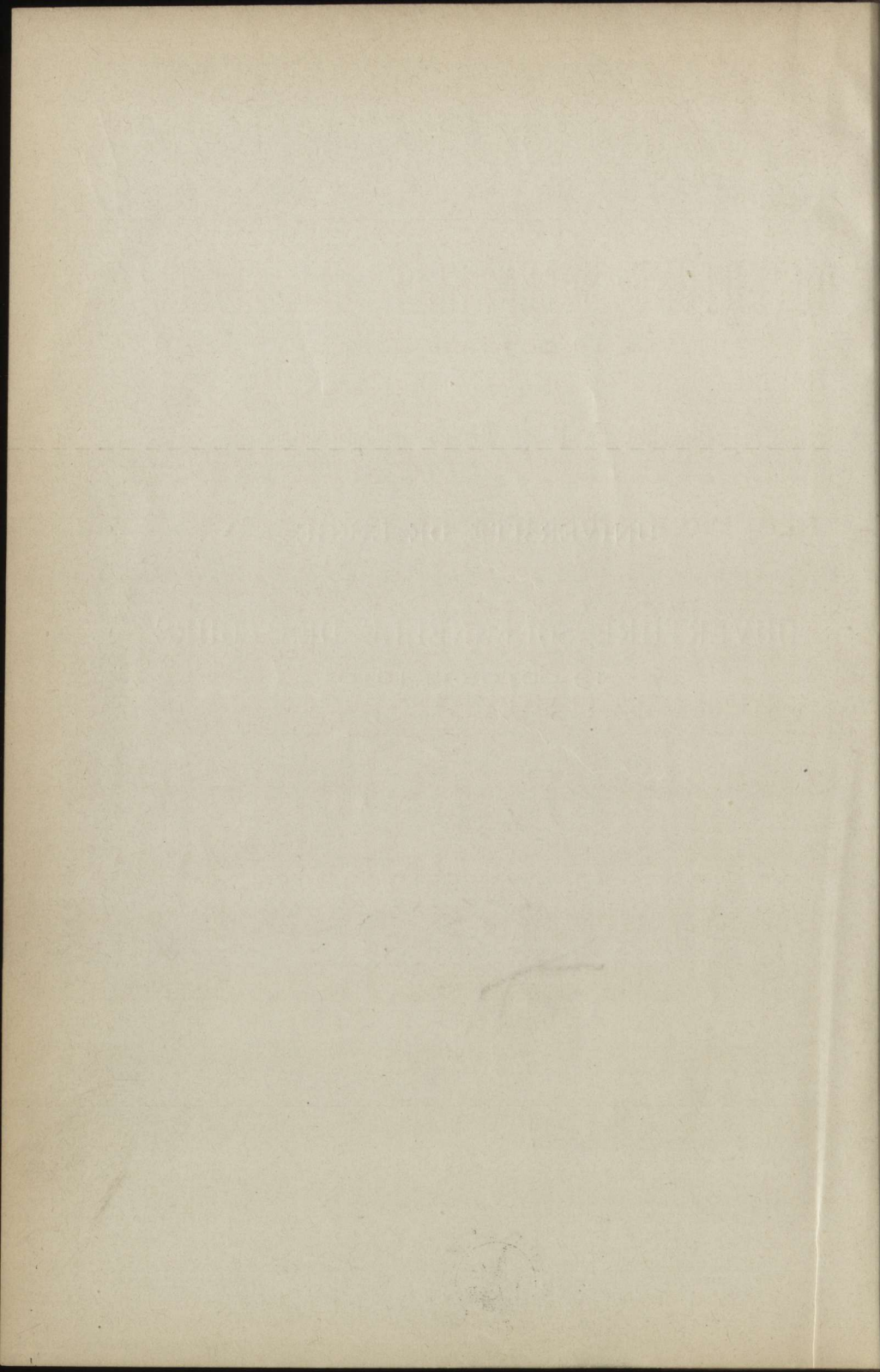
1910

98097

UNIVERSITÉ DE LIÉGE

OUVERTURE SOLENNELLE DES COURS

19 OCTOBRE 1910



UNIVERSITÉ DE LIÈGE

OUVERTURE SOLENNELLE DES COURS

LE 19 OCTOBRE 1910

Discours de M. le Recteur A. GRAVIS

SUR

LES PROGRÈS DE LA CYTOLOGIE

ET LES

TRAVAUX D'ED. VAN BENEDEN

RAPPORT SUR LA SITUATION DE L'UNIVERSITÉ

PENDANT L'ANNÉE 1909-1910



LIÈGE

IMPRIMERIE LIÉGEOISE, HENRI PONCELET, S. A.

52, RUE DES CLARISSES, 52

1910

98097



UNIVERSITE DE FIEBO

GOVERNOR SHIMMINAK AND COMPANY

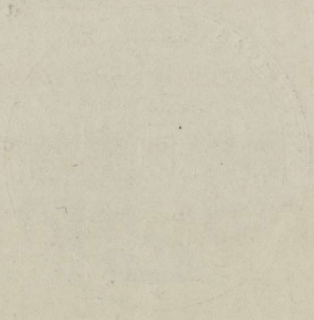
Division of the Interior, U.S. Dept. of the Interior

LES BROTHERS DE LA CATHOLIQUE

FRANCOIS DE LA CATHOLIQUE

RAPPORT SUR LA SITUATION DE LA CATHOLIQUE

LE 15 JANVIER 1885



THE UNIVERSITY OF MICHIGAN LIBRARY

LES PROGRÈS DE LA CYTOLOGIE

ET LES

TRAVAUX D'ED. VAN BENEDEN

MESSIEURS,

L'Université de Liège est encore sous le coup des pertes douloureuses qu'elle a faites au cours de l'année écoulée.

Le 22 mars dernier, s'éteignait, après une longue et cruelle maladie, le prof. Julien Fraipont, au début d'un rectorat qui s'annonçait comme devant être brillant et fécond. Les honneurs académiques lui furent rendus au milieu d'un recueillement profond; de nombreux et éloquents discours témoignèrent de l'affliction et des regrets de tous. Quoique les funérailles eussent lieu au milieu des vacances de Pâques, un long cortège d'autorités, de savants, de collègues, d'amis et d'étudiants accompagna la dépouille mortelle du regretté Recteur jusqu'au lointain cimetière de Chênée. Tout le monde ressentait vivement la perte irréparable que nous faisons en la personne de cet homme de cœur et de dévouement qui fut en même temps un savant dont les travaux resteront justement estimés.

Cinq semaines plus tard, une sinistre nouvelle se répandait brusquement dans les locaux universitaires : la mort venait de frapper inopinément un maître vénéré, le Professeur Edouard Van Beneden. Les honneurs académiques ayant été déclinés par lui, l'Université est restée silencieuse, mais elle saura honorer la mémoire de l'illustre défunt et payer le tribut de reconnaissance qu'elle doit à celui qui a porté si haut et si loin la réputation de notre enseignement scientifique. Un de ses disciples écrira la biographie de l'homme, du professeur et du savant qui illustra notre Université. Des spécialistes analyseront ses travaux et feront ressortir les découvertes réalisées par lui au cours d'une carrière de plus de quarante ans.

C'est en 1869 qu'Ed. Van Beneden débuta par des recherches sur la composition et la signification de l'œuf. Ce mémoire lui valut une médaille d'or de l'Académie. Puis vinrent ses travaux sur l'embryologie des crustacés, sur la maturation de l'œuf, la fécondation et les premières phases du développement embryonnaire des mammifères. C'est dans ce mémoire que se trouvent décrits pour la première fois les phénomènes de la karyokinèse chez les animaux supérieurs, ouvrage qui obtint le prix quinquennal des sciences naturelles. Après de longues études sur l'ovaire, l'ovulation et le développement des Cheiroptères, Ed. Van Beneden publia un très important travail sur la maturation de l'œuf, la fécondation et la division cellulaire chez l'*Ascaris*. Cet ouvrage lui valut pour la deuxième fois le prix quinquennal des Sciences. De nouvelles recherches sur le même sujet méritèrent une troisième attribution de ce prix académique.

Je ne puis mentionner ici que les principales publications d'un savant dont les travaux si nombreux et si hautement appréciés ont puissamment contribué à attirer

sur nous l'attention des hommes instruits de tous les pays. Et cependant ils ne connaissaient pas encore toute l'étendue de son labeur : des travaux en cours d'exécution au moment de la mort de notre regretté collègue feront bientôt l'objet de publications posthumes.

Les recherches d'Ed. Van Beneden ont presque toutes été faites dans le domaine de la Cytologie et constituent une œuvre immense. Pour bien la juger, il faudrait le recul du temps, mais dès aujourd'hui je voudrais indiquer la place que cette œuvre occupe dans la science contemporaine et son importance au point de vue du développement de nos connaissances biologiques.

Pour cela, je dois vous entretenir de la Cytologie, de ses origines, de ses progrès et de ses tendances. La Cytologie est d'ailleurs une science à l'avancement de laquelle les botanistes ont travaillé tout autant que les zoologistes. Il me sera donc permis d'aborder ce sujet devant vous, bien que mes études aient été plus particulièrement dirigées vers l'histologie et l'anatomie comparée des végétaux.

*
* *

Par Cytologie, il faut entendre l'ensemble de nos connaissances relatives à la constitution intime des êtres vivants. C'est l'étude des éléments anatomiques qu'on a appelés « cellules ».

Vers la fin du XVII^e siècle, R. Hooke, mathématicien, physicien et chimiste anglais, réussit à augmenter le pouvoir amplifiant des lentilles et publia en 1667 un ouvrage de microscopie dans lequel il relata l'observation suivante : ayant examiné une mince lame de liège posée sur un fond noir et directement éclairée, il vit qu'elle était creusée de petites cavités situées les unes à côté des autres : il nomma ces cavités *cellules*. Il retrouva ensuite

la même apparence dans la moelle du sureau et de plusieurs autres arbres.

Vers la même époque, deux autres savants, N. Grew et M. Malpighi, se livrèrent à des recherches approfondies et méthodiques sur la structure des végétaux. L'un et l'autre décrivirent les particularités macroscopiques et microscopiques que présentent l'écorce, le bois et la moelle des arbres. Ils reconnurent l'existence des cellules qui composent les parties parenchymateuses et aussi celle des fibres et des vaisseaux qui s'étendent longitudinalement dans le bois et l'écorce. Ils mêlèrent à leurs observations anatomiques des considérations physiologiques, car à cette époque la botanique systématique seule constituait une branche distincte. Les médecins, eux aussi, ne séparaient pas encore la physiologie de l'anatomie humaine.

Durant plus d'un siècle, l'étude de la structure des plantes ne fit plus de progrès. Linné lui-même tenait les études microscopiques en piètre estime. Les idées de G.-F. Wolff méritent cependant une mention. Cet anatomiste pensait que toutes les parties végétales jeunes, notamment le sommet des tiges et des racines, sont formées à l'origine d'une substance transparente et gélatineuse. Cette substance est saturée de suc nourricier qui prend bientôt la forme de gouttelettes. Ces gouttelettes augmentent de volume et forment les cavités cellulaires, tandis que la substance fondamentale constitue des parois qui vont en s'amincissant. Chaque vaisseau est formé par une gouttelette de liquide qui s'est étendue longitudinalement. Cette formation des cavités cellulaires est comparable à celle des cavités qui prennent naissance dans la pâte du pain pendant la fermentation. Il y aurait cependant une différence : les cellules végétales sont remplies de liquide, tandis que les cavités du pain ne contiennent

que des gaz. Cette conception simpliste permettait à G. F. Wolff d'expliquer la croissance des végétaux par l'expansion des cellules et des vaisseaux, ainsi que par la formation de nouveaux éléments semblables prenant naissance entre les précédents.

Au début du XIX^e siècle, les botanistes attachèrent plus d'importance aux recherches micrographiques. Les travaux de C. F. Brisseau de Mirbel, K. Sprengel, J. J. Bernhardt, L. C. Treviranus, H. F. Link, K. A. Rudolphi et J. J. P. Moldenhawer se succédèrent rapidement.

Reprenant l'idée de G. F. Wolff, de Mirbel prétend que chaque cellule est séparée de ses voisins par une cloison simple, percée de pores visibles au microscope ; ces trous bordés de petits ourlets permettraient le passage de la sève. Il rédige un traité complet d'anatomie et de physiologie végétales qui suscite en France et en Allemagne des polémiques nombreuses.

Des erreurs qui nous paraissent bien grossières aujourd'hui furent commises par des observateurs de mérite. C'est ainsi que K. Sprengel considérait les grains d'amidon comme des vésicules capables de s'accroître en absorbant de l'eau et de devenir ainsi de nouvelles cellules. Treviranus reconnut l'existence des méats intercellulaires, c'est à dire des interstices entre les cellules, mais il les crut remplis d'une sève spéciale, alors qu'ils ne contiennent que de l'air.

Moldenhawer, le premier, eut recours à la macération des organes végétaux dans l'eau pour obtenir la dissociation des cellules. Il démontra ainsi que les cellules sont des sacs fermés et que les cloisons ne sont pas simples comme de Mirbel le croyait : chaque cellule possède une *membrane cellulaire*.

Mais, jusqu'ici, on ne s'était guère occupé que des

parois des cellules, des fibres et des vaisseaux, de leur forme, de leur épaissement, des ponctuations qui les garnissent, de leur nature chimique, etc. C'est en 1828 seulement que le botaniste allemand, F. J. F. Meyen, attira l'attention sur le contenu de certaines cellules : grains de *chlorophylle*, grains d'*amidon*, *cristaux*. Bientôt après, un naturaliste anglais, Robert Brown, découvrit dans les cellules épidermiques des Orchidées un corps arrondi assez volumineux qui reçut le nom de « noyau ».

On trouve dans les œuvres de Hugo Mohl l'expression définitive des travaux antérieurs sur la paroi des cellules ; on y découvre, en outre, des notions nouvelles sur le contenu cellulaire. Sous le nom de *protoplasme*, H. Mohl désigna la matière vivante contenue dans les cellules, matière azotée qu'il distingua avec soin du *suc cellulaire*, c'est à dire du liquide aqueux que les cellules peuvent contenir. Il reconnut même les mouvements propres du protoplasme. Quant au noyau, il crut, à tort il est vrai, que toute cellule jeune en était dépourvue, mais que cet élément se formait plus tard aux dépens d'une partie du protoplasme.

Complétant et rectifiant aussi les observations de de Mirbel, de Tréviranus et autres, H. Mohl établit clairement que les fibres sont des cellules longuement étirées dont la paroi s'est fortement épaissie ; que les vaisseaux spiralés (= trachées) sont également de longues cellules, mais dont la membrane très mince est consolidée intérieurement par une ou plusieurs spiricules d'épaississement ; que les vaisseaux ponctués, enfin, sont constitués par la fusion d'un grand nombre de cellules superposées, fusion qui résulte de la destruction des cloisons transversales qui, primitivement, les séparait. Tous les éléments anatomiques des plantes sont donc des cellules plus ou moins modifiées,

Mais quelle est l'origine des cellules ? Comment prennent-elles naissance, comment se multiplient-elles au sein de l'organisme ? Les idées de Wolff à cet égard ne pouvaient plus être admises, car il était impossible de considérer encore les cellules comme de simples cavités creusées dans une masse fondamentale.

Dès 1838, Schleiden crut avoir résolu le problème de l'origine des cellules en étudiant la formation de l'albumen dans le sac embryonnaire des végétaux. Au sein d'une masse protoplasmique fondamentale, qu'il appelait *cytoblastème*, des noyaux apparaissent, disait-il, formés par condensation de la substance autour de petits corpuscules (nucléoles). Ces noyaux s'entourent d'une membrane qui, peu à peu, se dilate ; du protoplasme et du suc cellulaire s'accumulent entre le noyau et la membrane. Les cellules qui se présentent alors à l'état de vésicules arrondies, s'accroissent, se touchent, se compriment les unes les autres et deviennent polyédriques. Comme on le verra par la suite, ce ne fut là qu'une solution provisoire du problème de la genèse des cellules. Schleiden eut néanmoins le mérite de généraliser la constitution cellulaire de tous les végétaux et d'attribuer une grande importance au noyau dont le rôle avait trop longtemps été méconnu.

Après les travaux de Meyen, de Mohl et de Schleiden, on peut considérer la théorie cellulaire comme établie. Elle est l'œuvre des botanistes, ce qui se comprend d'ailleurs aisément, l'étude de la structure microscopique des animaux présentant beaucoup plus de difficultés que celle des végétaux. Ces difficultés proviennent, en grande partie, de ce que les éléments anatomiques chez les animaux ne sont presque jamais séparés les uns des autres par des cloisons : il n'y a pas de membranes cellulaires nettement visibles. La contribution des zoologistes se réduit à peu

près à l'étude du *sarcode*. Sous ce nom, F. Dujardin avait désigné, à partir de 1835, la substance qui compose le corps des animaux les plus inférieurs (amibes, monades), sorte de gelée vivante de composition azotée. Il montra que cette substance constitue aussi la partie essentielle des œufs, des embryons et même du corps de tous les animaux adultes. Plus tard, on reconnut que ce sarcode est identique à ce que H. Mohl avait nommé protoplasme dans les cellules végétales, et le mot sarcode fut abandonné.

* * *

A Th. Schwann était réservé la gloire de démontrer l'identité de structure des animaux et des plantes. Dans une conversation qu'il eut en 1838 avec Schleiden, Th. Schwann apprit le rôle important du noyau dans les cellules végétales. Immédiatement il entreprit des recherches qui l'amènèrent à penser que tous les organes du corps humain sont composés de cellules et que ces cellules manifestent une activité propre. Dès l'année suivante, il publia un petit livre intitulé : « Recherches microscopiques sur la concordance de structure et de développement des animaux et des plantes », œuvre immortelle qui, dans sa lumineuse simplicité, démontre que tous les êtres vivants sont formés de cellules, que ces cellules dérivent les unes des autres et qu'elles subissent des modifications qui les différencient lorsqu'elles sont arrivées à l'état adulte.

En même temps qu'il établissait l'unité fondamentale de structure dans le monde organique, Th. Schwann soutenait que la vie réside dans chacune des cellules, de sorte que l'activité de l'organisme tout entier n'est que la somme de toutes les activités cellulaires.

On chercherait en vain, dans l'histoire des sciences naturelles, l'exemple d'une révolution plus radicale dans

la direction et le caractère des travaux scientifiques, que celle qui fut opérée en 1839 par la doctrine de Th. Schwann. Cette doctrine triompha pour ainsi dire sans combat. Deux circonstances, me semble-t-il, contribuèrent à cet heureux résultat. C'est d'abord que la théorie de Schwann constitue la synthèse magistrale des faits lentement accumulés par ses devanciers ; c'est ensuite que l'auteur eut l'heureuse inspiration d'utiliser surtout la présence du noyau pour reconnaître les cellules animales (1).

Malheureusement Th. Schwann avait admis et généralisé les idées de Schleiden sur la formation cellulaire libre. Il soutint que les cellules résultent de la précipitation de plusieurs couches successives de substance plastique autour d'un granule. Il croyait à une sorte de cristallisation organique au sein d'un cytotlastème, c'est à dire d'un liquide formateur de cellules. Le cytotlastème pouvait se trouver soit à l'intérieur de cellules préexistantes, soit dans les liquides organiques intercellulaires. C'était en somme une sorte de génération spontanée de cellules.

(1) Théodore Schwann naquit le 7 décembre 1810 à Neuss, près de Dusseldorf, dans la Prusse rhénane, à une époque où cette province faisait partie de l'empire français. Il fut élève du célèbre anatomiste et physiologiste Jean Müller. Il était depuis quelques années aide-naturaliste au Musée de Berlin, lorsqu'il fut appelé à Louvain pour occuper la chaire d'anatomie humaine et d'anatomie générale. En 1848, il vint à Liège pour y enseigner l'anatomie et la physiologie. Le quarantième anniversaire de son professorat fut célébré avec éclat le 23 juin 1878 dans une séance solennelle dans laquelle les brillantes découvertes du jubilaire furent rappelées par le Prof. Ed. Van Beneden. Six années plus tard, M. le Prof. L. Frédéricq, à son tour prononça un remarquable discours sur l'œuvre du savant qui avait si bien mérité de sa patrie d'adoption. Aussi est-ce à juste titre que l'effigie de Th. Schwann a été placée dans l'un des frontispices de la façade de l'Institut zoologique, au quai des Pêcheurs, à Liège.

Il fallut de longs efforts pour déraciner cette erreur. Unger, en étudiant avec soin le sommet végétatif des tiges, reconnut que les petites cellules qui constituent ces sommets subissent des divisions et ainsi deviennent plus nombreuses. La division cellulaire avait, il est vrai, déjà été constatée dans quelques cas particuliers. Notre compatriote B.-C. Dumortier, dans son mémoire si original sur la structure comparée des animaux et des végétaux, publié en 1832, décrivit pour la première fois la formation d'une cloison médiane dans les cellules d'une algue d'eau douce. Il supposa même que cette division devait être le véritable mode de genèse des cellules (1). Cette brillante découverte a été attribuée à tort à H. Mohl. En effet, ce n'est qu'en 1838 que H. Mohl fit connaître la division cellulaire qu'il observa en étudiant la formation des stomates.

Par une série de recherches entreprises en 1846 sur les cryptogames inférieures aussi bien que sur les phanérogames, Nägeli put démontrer définitivement l'inexac-

(1) Voici le passage dans lequel B.-C. Dumortier relate son observation : « Le développement des conferves est aussi simple que leur structure; il s'opère par l'addition de nouvelles cellules aux anciennes, et cette addition se fait toujours par l'extrémité. La cellule terminale s'allonge plus que celles inférieures; alors il s'opère dans le fluide intérieur une production médiane, qui tend à diviser la cellule en deux parties dont l'inférieure reste stationnaire, tandis que la terminale s'allonge de nouveau, produit encore une nouvelle cloison intérieure et ainsi de même..... Ce fait de la production d'une cloison médiane dans les conferves, nous paraît expliquer bien clairement l'origine et le développement des cellules, qui sont jusqu'ici restés sans explication, et que M. De Candolle regarde comme un problème absolument impossible à résoudre dans l'état actuel de nos connaissances ».

Recherches sur la structure comparée et le développement des animaux et des végétaux. Bruxelles, M. Hayez, 1832 (p. 10 et 11).

titude des idées de Schleiden relativement à la cytogenèse. Il établit que c'est bien par division de cellules préexistantes que les nouvelles cellules prennent naissance. Virchow, plus tard, énonça ce fait capital par l'aphorisme bien connu : *omnis cellula e cellula*. Aujourd'hui, il est démontré que les milliards de cellules qui constituent le corps d'un arbre ou d'un vertébré adulte proviennent toutes de la division fréquemment répétée d'une cellule primitive, la cellule œuf.

Dans le règne végétal, les cellules possèdent presque toujours une enveloppe bien distincte du protoplasme : cette enveloppe est une membrane plus ou moins épaisse dont la composition est ordinairement cellulosique. Divers observateurs, Cohn notamment, avaient cependant constaté que les zoospores des algues sont nues. Nägeli reconnut que ces cellules, à un moment donné, s'entourent d'une membrane sécrétée par le protoplasme.

Kölliker, Bischoff et quelques autres anatomistes firent remarquer que de nombreuses cellules animales ne possèdent pas de membrane propre. Une longue discussion s'éleva sur la question de savoir si ces éléments dépourvus de membrane étaient bien réellement des cellules.

Peu à peu cependant, on s'habitua à considérer la membrane cellulaire comme une chose d'importance secondaire. Tirant profit des connaissances nouvelles, Max Schultze soumit à une critique rigoureuse la théorie cellulaire de Schleiden-Schwann et en arriva à penser, en 1860, que l'élément primordial de toute organisation n'est pas une cavité constituée par une paroi emprisonnant un contenu quelconque ; il soutint que cet élément devait être une masse protoplasmique avec ou sans noyau, pourvue ou non d'une membrane enveloppante

de nature chimique différente. Le terme *cellule* créé par Hooke, comme nous l'avons dit au début, était donc devenu impropre. On le conserva néanmoins en appliquant au contenu le nom qui servait primitivement à désigner le contenant.

Peu après, le physiologiste Brücke émit l'idée que le protoplasme n'est point une substance homogène, mais un corps doué d'une structure compliquée et très difficile à déchiffrer. En effet, on reconnut dans le protoplasme diverses régions telles que l'endoplasme et l'ectoplasme, diverses parties constitutives comme l'hyaloplasme, l'enchylème, des microsomes, etc. . Le protoplasme étant définitivement reconnu comme matière vivante, comme substratum de la vie, on comprend tout l'intérêt qui s'attache à la connaissance de la structure intime de ce corps.

Frommann et plus tard Flemming attirèrent l'attention des cytologistes sur la structure fibrillaire du protoplasme et la considérèrent comme une propriété générale. D'autre part, les progrès de la microchimie fournirent des données positives sur la composition extrêmement compliquée du protoplasme. On y a découvert plusieurs substances albuminoïdes, des matières phosphorées, d'autres hydrocarbonées, des ferments solubles et des matières minérales.

Le noyau fit l'objet d'études bien plus nombreuses encore. En 1876, Hertwig parvint à y reconnaître des parties figurées et un liquide interposé, le *suc nucléaire*. Bientôt après, Flemming reconnut que ces corps figurés sont constitués par une substance différant notablement de celles qui composent le protoplasme. La substance caractéristique du noyau, colorable par certains réactifs spéciaux, fut désignée à partir de ce moment sous le nom de *chromatine*. Au point de vue chimique, Miescher lui reconnut des propriétés très spéciales et la nomma *nucléine*.

Enfin les auteurs s'accordèrent généralement à admettre l'existence d'une *charpente nucléaire* consistant en un réseau serré de fils non colorables, d'une membrane propre délimitant le noyau (*membrane nucléaire*) et enfin de petits granules de diverses natures dits *nucléoles*.

La chromatine si nettement reconnaissable par les réactifs colorants a été considérée comme la partie la plus importante du noyau. On crut d'abord qu'elle constituait, dans chaque noyau, un long filament pelotonné sur lui-même. Aujourd'hui, on tend de plus en plus à admettre qu'elle forme, au contraire, plusieurs masses distinctes dont le nombre est constant pour toutes les cellules constituantes d'un même organisme : ces masses de chromatine ont été appelées *chromosomes* ou anses chromatiques.

Les chromosomes sont surtout apparents pendant les phases qui précèdent la division des cellules. C'est en 1875 que Ed. Strasburger, l'illustre professeur de Bonn, préleva aux magistrales recherches qui mirent en évidence le rôle prépondérant du noyau dans la division cellulaire. Avant lui, on croyait que le noyau disparaissait peu de temps avant la division et qu'il s'en formait ensuite deux nouveaux, un dans chaque cellule-fille. Il réussit à démontrer qu'en réalité le noyau de la cellule-mère ne disparaît pas, mais qu'il subit des modifications profondes qui aboutissent à la constitution de deux noyaux destinés aux cellules-filles. Tout noyau provient, en somme, d'un noyau antérieur, comme tout protoplasme dérive d'un autre protoplasme.

On sait aujourd'hui que la division des noyaux est rarement *directe* : elle se réduit alors à l'étranglement et à la fragmentation d'un noyau primitif. Le plus souvent la division est *indirecte*, c'est-à-dire accompagnée de phénomènes extrêmement complexes qu'on désigne sous le nom de *karyokinèse* ou par le terme *mitose*. Ces phénomènes ont

exercé la sagacité d'une foule de chercheurs qui se sont armés des objectifs les plus puissants et qui ont eu recours aux procédés techniques les plus variés et les plus compliqués. Il faut mentionner tout particulièrement les noms de Butschli, Hertwig, Fol, Flemming, Retzius, Van Beneden, Boveri, Guignard, Carnoy et bien d'autres.

Il serait bien difficile de rappeler ici tous les résultats dans l'ordre même où ils ont été obtenus : bornons-nous à rappeler les phases principales d'une cinèse typique. La membrane nucléaire disparaît, les chromosomes deviennent bien distincts et se disposent au centre d'un fuseau formé de fils qui aboutissent à deux pôles opposés l'un à l'autre. Les chromosomes se divisent alors longitudinalement en chromosomes secondaires ; ceux-ci se répartissent en deux groupes qui peu à peu se rapprochent des pôles du fuseau ; finalement chacun de ces groupes se reconstitue en un noyau complet.

Malgré les difficultés très grandes que présente l'observation de ces phénomènes complexes, il semble bien qu'ils se passent d'une façon concordante chez tous les animaux et les végétaux.

* * *

Nous venons de retracer à grands traits les progrès successifs réalisés dans les connaissances des cellules, en négligeant beaucoup de détails et beaucoup d'erreurs commises le long de cette route ardue (1). Considérons

(1) Il convient cependant de dire que l'individualité des cellules n'est pas toujours aussi complète qu'on le supposait jusque dans ces dernières années. En 1887, Gardiner parvint à montrer, grâce à un ingénieux procédé de coloration, que dans certains tissus végétaux, le protoplasme de chaque cellule est relié au protoplasme des cellules voisines par des prolongements qui traversent les membranes cellulaires. Ces prolongements très fins et très nombreux ont reçu

maintenant plus particulièrement la période comprise entre 1869 et les temps présents.

1869 est la date de la publication du premier travail d'Ed. Van Beneden sur la composition et la signification de l'œuf. C'est en Allemagne, où il avait été terminer ses études sous la direction des maîtres les plus illustres de l'époque, qu'Ed. Van Beneden avait exécuté ses recherches et rédigé le mémoire qui fut couronné par l'Académie royale des sciences de Belgique. Chargé peu de temps après de l'enseignement de la zoologie, de l'anatomie comparée et de l'embryologie à l'Université de Liège, il réalisa, durant quarante années, une longue série de travaux qui lui valurent l'admiration du monde savant. Les découvertes qu'il fit en cytologie doivent seules fixer notre attention en ce moment.

Par ses études sur les œufs de l'*Ascaris megalocephala* (nématode parasite du cheval), il a puissamment contribué à établir la réalité de la division longitudinale des chromosomes primaires, et l'égle répartition des chromosomes secondaires entre les deux noyaux-filles. Il eut sur-

le nom de *plasmodesmes*. Leur présence explique certains phénomènes physiologiques, notamment la transmission rapide de l'excitation chez la Sensitive. D'autres faits analogues tendent à faire considérer le protoplasme comme continu d'un bout à l'autre de la plante, le cloisonnement n'étant plus qu'un fait d'importance secondaire quoique très fréquent dans le règne végétal. La structure des Algues Siphoniées et des Champignons Phycomycètes est aujourd'hui bien élucidée : ces organismes ne sont pas cloisonnés ; ils sont constitués de cellules si complètement confondues qu'ils ont été pendant longtemps considérés comme unicellulaires et multinucléés. Récemment un auteur classique les qualifiait même de « acellulaires ».

Le règne animal offre de très nombreux exemples de cellules mal individualisées, formant des masses désignées sous les termes *plasmode*, *symplaste*, etc.

tout l'occasion de faire une découverte d'une importance capitale. En scrutant les dernières phases de la karyokinèse, il remarqua, à chacun des pôles du fuseau, la présence d'une sphère radiée, au centre de laquelle se trouve un petit corps qui a été appelé *centrosome*. Ces deux sphères semblent attirer à elles les chromosomes secondaires : pour cette raison Ed. Van Beneden les désigna par l'expression *sphères attractives*. Ce nom fut plus tard délaissé tandis que le terme centrosome resta seul en usage.

Peu de temps après, Ed. Van Beneden et Boveri constatèrent simultanément et indépendamment l'un de l'autre que les centrosomes peuvent se diviser en se scindant en deux. Ed. Van Beneden en conclut que les centrosomes sont, au même titre que les noyaux, des organes permanents de la cellule et qu'ils doivent persister durant la période où le noyau est en repos. Cette manière de voir ayant été confirmée par diverses observations, on admet maintenant que dans les cellules animales, le centrosome primitif se divise en deux centrosomes nouveaux, lesquels s'écartent l'un de l'autre, déterminent la formation du fuseau et servent de centres d'orientation pour toutes les parties de cellules-filles. Ce sont eux, notamment, qui président à la séparation des chromosomes secondaires. Un point cependant reste obscur : quel est le siège du centrosome pendant le repos de la cellule ? On ne sait pas encore bien exactement si c'est le protoplasme ou le noyau.

Si on excepte les organismes les plus simples (Bactéries, etc...), on constate que tous les organismes possèdent certaines cellules spéciales qui ne peuvent continuer à vivre et à se diviser qu'après s'être unies deux à deux. Ces cellules sont nommées des *gamètes*. Les végétaux et

les animaux inférieurs sont dits isogames, parce que leurs gamètes sont toutes semblables ; les végétaux et les animaux supérieurs sont hétérogames, parce qu'ils sont pourvus de gamètes de deux sortes, autrement dit de cellules sexuées : l'œuf d'une part, l'anthérozoïde de l'autre. Dans l'un comme dans l'autre cas, de la fusion de deux gamètes résulte un individu nouveau capable de parcourir le cycle que ses parents ont déjà parcouru. Schwann avait déjà proclamé que l'œuf est une cellule, mais beaucoup d'obscurité restait à dissiper. En 1869, dans son premier mémoire, Ed. Van Beneden commence par établir que dans le règne animal tout entier, l'œuf est bien réellement une cellule dont les parties ont été désignées par des noms mal appropriés : une partie du *vitellus* représente le protoplasme ; la *vésicule germinative* est un noyau ; le *corpuscule de Wagner* est un nucléole ; quant à la membrane cellulaire, elle ne se formera que plus tard. Ce qui complique les choses, c'est qu'une autre partie du vitellus est constituée par une masse nutritive de volume et de nature très variables : cette masse peut manquer ; elle peut aussi être remplacée par plusieurs cellules annexées à l'œuf proprement dit.

Dans ses premières recherches, Ed. Van Beneden avait constaté que le vitellus de l'œuf des mammifères contient deux noyaux avant la première segmentation. Il crut que ces deux noyaux provenaient de la division de la vésicule germinative. Les travaux de Bütschli et de Auerbach l'ayant amené à douter de l'exactitude de cette supposition, il reprit l'examen de la question. Il reconnut alors (1875) que les deux noyaux du vitellus sont différents, que l'un est bien le noyau de l'œuf, mais que l'autre a dû y être introduit par le spermatozoïde. Hertwig est arrivé au même résultat, en même temps et indépendamment, mais c'est Fol qui le premier a réellement vu le spermatozoïde pénétrer dans le vitellus chez les Echinodermes.

Poursuivant ses études sur l'*Ascaris*, Ed. Van Beneden réussit à saisir le secret des phénomènes dont l'œuf imprégné est le siège. Il put suivre pas à pas les transformations qui s'y produisent. Nous les résumerons en disant que le noyau de l'œuf et celui du spermatozoïde subissent simultanément la karyokinèse au sein d'un fuseau unique compris entre deux centrosomes. Le point capital est la répartition des chromosomes secondaires qui se fait de telle façon que chacun des deux nouveaux noyaux reçoit un nombre égal de chromosomes paternels et de chromosomes maternels.

Les deux premières cellules de l'embryon sont donc hermaphroditiques : on peut penser qu'il en est de même de toutes les cellules qui se formeront dans la suite puisque le mécanisme de la karyokinèse est toujours le même : division longitudinale des chromosomes paternels et maternels, répartition égale des chromosomes secondaires qui en proviennent. Ces faits si simples expliquent la transmission héréditaire des caractères des parents à leurs descendants.

En même temps, Ed. Van Beneden put préciser en quoi les gamètes diffèrent des autres cellules de l'organisme. Elles renferment la moitié du nombre normal des chromosomes. Ainsi, chez l'*Ascaris*, le noyau des cellules somatiques contient quatre chromosomes, tandis que celui des cellules sexuées n'en renferme que deux. Au point de vue physiologique le noyau du spermatozoïde et celui de l'œuf ne sont que des demi-noyaux. L'union des deux gamètes rétablit l'intégrité de la cellule et assure son développement ultérieur.

Telles sont les conceptions à la fois simples et grandioses qui découlent des travaux de notre illustre compatriote. Elles marqueront dans l'histoire de la Science une étape glorieuse, comme celle qui a vu naître la

théorie cellulaire de Schleiden et de Schwann. Les travaux d'Ed. Van Beneden, notamment ceux sur l'*Ascaris*, ont ouvert la voie à d'innombrables chercheurs; ils ont suscité des théories complexes sur l'hérédité et l'évolution des êtres. Parmi les questions à l'ordre du jour, il suffira de citer celle qui concerne la *réduction karyogamique*, c'est à dire la recherche du procédé par lequel le nombre des chromosomes se trouve réduit de moitié à un moment donné.

Je ne vous dirai rien des laborieuses recherches d'Ed. Van Beneden sur l'embryologie proprement dite: vouloir les résumer ici m'entraînerait trop loin du sujet que j'ai choisi, la Cytologie (1).

Je ne puis cependant, après vous avoir parlé du savant, ne pas rendre hommage aussi aux qualités du maître dont l'enseignement a jeté un si vif éclat. Ed. Van Beneden fut un professeur éminent dont la parole calme et nette impressionnait profondément ses auditeurs. Dès son arrivée à Liège, il organisa un laboratoire dont les débuts

(1) Le rapide exposé que nous venons de faire de l'historique des découvertes relatives à la structure de la cellule accuse une marche progressive et continue durant plus de deux siècles. Les premières recherches ont été consacrées à la partie la plus apparente, à la membrane cellulaire, mais il fut reconnu plus tard que c'est la partie la moins importante. Les investigations ultérieures se sont portées sur le contenu cellulaire: le protoplasme et le noyau. Celui-ci a d'abord été étudié à l'état de repos, puis à l'état de division; finalement son rôle dans l'acte intime de la reproduction a été entrevu et discuté.

Nos connaissances bien qu'incomplètes encore sont le résultat d'un nombre prodigieux d'observations. Quelle multitude de publications, que de tâtonnements, que d'erreurs même commises puis corrigées avec persévérance par des savants de toutes nationalités! Quelles surprises encore nous réserve l'avenir?

furent bien modestes. Que de difficultés il eut à surmonter pour faire comprendre la nécessité des exercices pratiques de micrographie ! Que de peines avant d'obtenir l'érection de cet Institut de Zoologie aujourd'hui si bien ordonné, l'installation de ces collections si instructives, si admirablement entretenues !

Dès les premières années de son professorat, Ed. Van Beneden sut aussi enflammer l'enthousiasme de ses meilleurs élèves et en faire des disciples dignes de lui. Nombreux aujourd'hui sont ceux qui, après avoir travaillé aux côtés du maître, sont devenus à leur tour des savants, des professeurs ou des praticiens de talent. Pas n'est besoin de longs discours pour éveiller dans leur cœur un impérissable sentiment de respect et de reconnaissance envers celui que nous aussi, ses collègues, nous vénérons comme l'une des grandes figures dont peut s'enorgueillir notre chère Patrie.

NÉCROLOGIE

Le corps professoral de l'Université de Liège a été cruellement éprouvé pendant l'année académique écoulée. Aux noms de J. Fraipont et de Ed. Van Beneden, il faut ajouter celui du D^r Kuborn, chargé du cours d'hygiène générale pédagogique et scolaire. Ce cours créé à l'École normale des humanités de Liège, fut transféré à la Faculté de philosophie et lettres, lors de la suppression de l'enseignement normal moyen du degré supérieur en 1890. Déclaré émérite le 10 octobre 1898, le D^r H. KUBORN emporta dans sa retraite l'estime de tous ses collègues et la reconnaissance de ses anciens élèves,

Il fut toujours, dans sa longue carrière, un vaillant défenseur des intérêts de l'hygiène et de la santé publique. Président-fondateur de la Société royale de médecine publique, il en dirigea les travaux depuis 1876, avec une compétence, une science et un dévouement qui firent l'admiration de tous. Ses principales recherches furent consacrées à l'étude des maladies épidémiques, des conditions d'hygiène des écoles, de l'alcoolisme, de l'anémie des mineurs, de l'ankylostomiasie, etc....

Dans une séance solennelle, tenue à Liège le 20 avril 1905, la Société royale de médecine publique à laquelle s'étaient associés de nombreux corps savants de Belgique, a célébré le cinquantième anniversaire de pratique médicale du Dr Kuborn. Membre titulaire et ancien président de l'Académie royale de médecine, membre de l'Institut médical royal de Londres, il avait obtenu le prix du roi au concours international d'hygiène en 1877. Délégué par le Gouvernement belge aux Congrès internationaux de médecine et d'hygiène de Paris, de Londres, de Vienne, de Genève et de Budapest, il a par sa science et son éloquence soutenu vaillamment la réputation du corps médical belge.

Cet homme de bien mourut brusquement à Seraing le 18 février 1910. Modeste autant que travailleur, il voulut que ses funérailles eussent lieu dans la plus stricte intimité.

*
* *

Né le 17 août 1857, J. FRAIPONT fit toutes ses études à Liège, sa ville natale, puis séjourna aux laboratoires de Roscoff, de Kiel et de Naples. Nommé préparateur de zoologie en 1878, assistant en 1881, il fut chargé du cours de paléontologie animale à la Faculté des Sciences en 1884. Plus tard, il fut chargé en outre de l'enseignement

de la Zoologie et de la Géographie animale au Doctorat en sciences et enfin de la Paléontologie à la Faculté technique. Il fut nommé professeur extraordinaire en 1886, professeur ordinaire trois ans plus tard et enfin Recteur pour la période 1909-1912. J. Fraipont était, en outre, professeur de sciences naturelles à la section moyenne de l'Ecole normale de Fragnée depuis 1884.

Membre de l'Académie royale de Belgique, il fut Directeur de la classe des Sciences en 1908. Officier de l'Ordre de Léopold, Chevalier de la Légion d'Honneur, Lauréat du prix Broca, Membre correspondant de plusieurs Académies et Sociétés savantes du pays et de l'étranger.

Parmi ses principaux travaux, citons : en zoologie, ses recherches sur l'organisation et le développement de divers animaux, sa monographie du genre *Polygordius*, et celle de l'Okapi du Congo ; en Paléontologie, ses recherches sur les Crinoïdes et autres fossiles, et sa contribution à l'étude de la faune du calcaire carbonifère de Belgique ; en Anthropologie, ses explorations des cavernes de la vallée de la Méhaigne, ses études des ossements humains de Spy, de la race humaine de Néanderthal, son livre sur les cavernes et leurs habitants.

Doué d'une activité peu commune et d'un dévouement sans borne, il prit une très grande part aux travaux de la Faculté des Sciences. Dans les questions d'administration, comme dans les questions scientifiques, ses collègues aimaient à recourir à ses avis toujours judicieux. Nous savions qu'il se plaisait à rendre service et que nous ne lui demanderions jamais en vain son aide dans une circonstance difficile.

J. Fraipont mourut le 22 mars 1910, après une longue maladie. L'Université lui rendit les honneurs acadé-

miques et gardera fidèlement la mémoire de ses nobles qualités.

*
* *

Edouard VAN BENEDEN était fils de l'illustre professeur de zoologie à l'Université de Louvain. Né le 5 mars 1846, il fit ses études à Louvain puis en Allemagne. En 1870, âgé d'un peu plus de 24 ans, il fut chargé de l'enseignement de la zoologie, de l'anatomie comparée et de l'embryologie à l'Université de Liège. Professeur extraordinaire deux ans plus tard, il devint Professeur ordinaire en 1874.

En 1883, il abandonna le cours d'anatomie comparée et conserva celui de zoologie à la Faculté des Sciences, ainsi que celui d'embryologie à la Faculté de Médecine.

Membre de l'Académie royale de Belgique, dès 1870, il fut deux fois Directeur de la Classe des Sciences et Président des trois Classes en 1902. Membre correspondant de l'Institut de France, des Académies de Berlin, de Vienne, de St-Petersbourg et de Rome ; Docteur honoris causa des Universités d'Iena, d'Oxford, d'Edimbourg, de Cambridge, de Leipzig et de Bruxelles. Il obtint trois fois le prix quinquennal des Sciences naturelles décerné par l'Académie royale de Belgique. En 1882, l'Institut de France lui conféra le prix Serres fondé pour récompenser les meilleurs travaux sur l'embryologie.


A cette occasion, Ed. Van Beneden fut l'objet d'une grandiose manifestation organisée par ses élèves. Commandeur de l'Ordre de Léopold, il avait reçu de l'étranger de très nombreuses distinctions honorifiques.

Ses travaux sur la cytologie, la fécondation, l'embryologie et la zoologie proprement dite lui valurent une réputation universelle. Sa préoccupation constante fut l'étude de l'œuf, de sa constitution et de son développe-

ment dans toute la série animale. Ses découvertes ont inauguré une ère nouvelle pour les sciences biologiques et ouvert un champ immense à l'activité des chercheurs. Par l'élévation de son enseignement, par l'impulsion qu'il donna aux travaux de laboratoire et aux exercices pratiques comme compléments des cours théoriques, il a contribué puissamment au développement de notre Université, à l'extension de sa renommée à l'étranger.

Son esprit d'analyse, sa logique impitoyable, l'indépendance de son esprit, la clarté de sa parole, lui assurèrent une place d'honneur dans toutes les assemblées auxquelles il prenait part. Au sein du Conseil Académique, comme au sein de la Faculté des Sciences, ses avis étaient toujours hautement appréciés.

La mort de Ed. Van Beneden survenue après une courte maladie, le 28 avril 1910, a été pour ses collègues, ses élèves, ses disciples et ses amis un coup bien terrible. Il ne nous fut pas permis de rendre à l'illustre défunt les honneurs académiques, mais sa mémoire planera devant nous comme une majestueuse figure, comme l'une des gloires de la Patrie.



RAPPORT
 SUR LA
 SITUATION DE L'UNIVERSITÉ
 DE LIÈGE
 PENDANT L'ANNÉE ACADÉMIQUE 1909-1910.

Le nombre des étudiants inscrits au rôle s'est élevé, pendant l'année académique écoulée, à 2743, soit une augmentation de 80 sur celui de l'année précédente.

Ces élèves se répartissent de la manière suivante :

Faculté de phil. et lettres, 182 élèves, dont 76 nouveaux(1)			
» de droit . . .	203	» »	69
» (Ecole			
spéc. de commerce).	205	» »	100
» des sciences .	276	» »	125
» (cand. ingén.).	851	» »	351
» de médecine .	230	» »	18
» technique . .	796	» »	82
Total . .	2743	» »	821

L'Ecole spéciale des Arts et Manufactures et des Mines a une population de 1647 élèves.

Parmi ces 2743 élèves, 1360 sont belges et appartiennent à nos diverses provinces dans les proportions suivantes :

(1) C'est-à-dire, inscrits pour la première fois à l'Université.

Province d'Anvers	27
» de Brabant	79
» de Flandre occidentale	9
» » orientale	11
» de Hainaut	105
» de Liège	907
» de Limbourg	64
» de Luxembourg	73
» de Namur	85
	<hr/>
Total.	1360

1383 élèves sont originaires des pays suivants :

Algérie	1
Allemagne	7
<u>Alsace-Lorraine.</u>	3
Amérique (Etats-Unis).	1
Angleterre.	1
Argentine (République)	5
Autriche-Hongrie	8
Brésil	14
Bulgarie	38
Chili	1
Chine	40
Colombie	1
Egypte.	2
Espagne	60
France.	35
Grand Duché de Luxembourg	25
Grèce	21
Ile du Cap Vert	1
» de Crête	1
» de Cuba	3
» de Java	1
» de Paros (Grèce)	1
	<hr/>
A reporter	270

	Report	270
Iles Canaries		2
» Philippines		1
Italie		92
Mexique		1
Nicaragua		1
Norwège		1
Palestine		1
Paraguay		2
Pays-Bas		20
Perse		1
Pologne		281
Portugal		7
Russie		608
Serbie		6
Suisse		1
Tunisie		2
Turquie d'Asie		8
» d'Europe		18
Uruguay		1
	Total.	1383

L'Université a compté parmi ses élèves au cours de l'année écoulée, 98 femmes, dont 36 belges et 62 étrangères.

Ces étrangères appartiennent, 43 à la Russie, 14 à la Pologne, 2 à la Roumanie, 1 à l'Alsace-Lorraine, 1 à la France et 1 à la Chine

La mort nous a ravi un élève au cours de l'année qui vient de finir, M. Chabelin Nicolas, de Tumaine (Russie), de la première épreuve du grade de candidat ingénieur.

Nous adressons à sa famille les condoléances de l'Université.

Examens pour les grades académiques

1224 élèves ont pris inscription pour les examens devant les facultés pendant les deux sessions de l'année académique 1909-1910.

1171 élèves ont été examinés.

- 815 » ont été admis, dont :
- 44 » avec la plus grande distinction;
- 87 » avec grande distinction ;
- 200 » avec distinction ;
- 484 » d'une manière satisfaisante.

Voici les noms des élèves admis avec la plus grande distinction :

A. — Faculté de philosophie et lettres.

MM.

- 1. Henrion, P., de Liège.
- 2. Lambrette, A. d'Ensival.
- 3. de Gerlache, P., de Bleid.
- 4. Detroz, E., de Liège.
- 5. Maus, P., d'Etterbeck.
- 6. Dechamps, J., d'Ampsin.
- 7. Henen, P., de Namur.
- 8. Gillet, Eug., de Hasselt.

B. — Faculté de droit.

MM.

- 1. Leroux, L., de Bellaire.
- 2. Poncelet, X., de Liège.
- 3. Braas, A., de Verviers.
- 4. Buisseret, A., de Beauraing.
- 5. Dabin, J., de Liège.
- 6. de Rasquinet, H., de Liège.
- 7. Franchimont, J., de Barvaux.
- 8. Stasse, P., d'Ougrée.

C. — Faculté des sciences.

MM.

- 1. Spinoy, G., de Liège,
- 2. Delava, P., de Warnant-Dreye.
- 3. François, Ch., d'Ixelles.
- 4. Risack, M., de Cheratte.
- 5. Colmant, L., de Paturages.
- 6. Desoer, A., de Liège.
- 7. Gernay, P., de Soumagne.
- 8. Leclercq, V., de Liège.
- 9. Delsemme, Ch., de Beyne-Heusay.
- 10. Jaminon, J.-B., de Seraing.
- 11. Lebeau, J., de Liège.

D. — Faculté de médecine.

MM.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Divry, P., de Momignies. | 8. Roskam, J., de Liège. |
| 2. M ^{lle} Duisberg, A., d'Ixelles. | 9. Albert, F., de Tongres. |
| 3. Etienne, L., de Huy. | 10. Galler, L., d'Angleur. |
| 4. Firket, J., de Liège. | 11. Fredericq, H., de Liège. |
| 5. Leplat, G., de Liège. | 12. Lemaire, F., de Jupille. |
| 6. Naniot, C., de Bastogne. | 13. Meunier, M., de Quevaucamp |
| 7. Rorive, M., de Huy. | 14. Dossin, F., de Liège. |

E. — Faculté technique.

MM.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Close, M., de Schaerbeek. | 3. Delcourt, Ed., de Pont-à-Celles. |
| 2. Stiévenart, A., de Matagne-la-Petite. | |

Les élèves qui ont obtenu la grande distinction sont :

A. — Faculté de philosophie et lettres.

MM.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Huydts, G., de Tongres. | 5. Barvaux, Ch., de Marche. |
| 2. Weyenberg, J., d'Ougrée. | 6. Polderman, F., de Nieuport. |
| 3. Boumal, L., de Liège. | 7. Renard, Ed., de Fontin-Esneux. |
| 4. Sadzot, E., de Liège. | 8. Mangers, J.-B., d'Arlon. |

B. — Faculté de droit.

MM.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Albert, P., de Tongres. | 8. Réard, P., d'Arlon. |
| 2. Boseret, R., de Liège. | 9. Fettweis, A., de Verviers. |
| 3. Dessart, P., de Flémalle-Haute. | 10. Giroul, P., de Huy. |
| 4. Dembour, E., de Dinant. | 11. Dor, G., de Fexhe-le-Haut-Clocher. |
| 5. Henrion, P., de Liège. | 12. Deprez, J., de Bruxelles. |
| 6. Lens, Ed., de Glain. | 13. Verstraeten, Ch., de Mae-seyck. |
| 7. Matray, A., de Liège. | |

C. — Faculté des Sciences.

MM.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Croisier, A., de Heusy (1). | 3. Herla, E., de Verviers. |
| 2. Bous, A., de Chokier. | 4. Toupny, N., de Bressoux. |

(1) M. Croisier a obtenu la grande distinction dans deux examens différents.

5. Bellefontaine, E., de Pepinster.
6. Lagrange, E., d'Ypres.
7. Muller, R., de Welkenraedt.
8. Muller, H., de Welkenraedt.
9. Gillet, L., de Stavelot.
10. Carez, G., d'Anvers.
11. Colle, J., de Grupont.
12. Devillez, R., de Liège.
13. Dossin, R., de Liège.
14. Fassotte, A., de Dison.
15. Ghins, Ch., de Hollain.
16. Henrotte, A., d'Etterbeek.
17. Juprelle, A., d'Oupeye.
18. Schlag, A., de Gembloux.
19. Thiry, P., de Liège.
20. Wellens, F., de Lummen.
21. Blaise, J., d'Aywaille.
22. Cassart, A., de Braine-le-Comte.
23. Driesen, J., de Seraing.
24. Dumonlin, G., de Seraing.
25. Galler, J., d'Angleur.
26. Hauzeur, G., de Hodimont.
27. Lambricht, F., de Herstal.
28. Le Paige, L., d'Anvers.
29. Libert, J., de Liège.
30. Seny, A., de Bertrée.
31. Thémelin, P., d'Oisy.
32. Vielvoye, M., de Liège.

D. — Faculté de Médecine.

- MM.
1. Wagner, F., de Liège.
 2. Voncken, J., de Liège.
 3. Bolland, M., de Liège.
 4. Goldstein, P., de Cureghem.
 5. Groven, H., de Jesseren.
 6. Mattlet, G., de Chênée.
 7. Ledent, E., de Liège.
 8. Buckens, M., de Liège.
 9. Dardenne, F., de St-Séverin.
 10. Destinez, G., de Liège.
 11. Misson, P., de Rochefort.
 12. Dossin, M., de Liège.
 13. Watrin, M., de Liège.
 14. Cartier, L., de Tilleur.
 15. Charlier, C., de Vierset-Barse.
 16. Faniel, H., de Verviers.
 17. Fauconnier, H., de Liège.
 18. Lecrenier, L., de Huy.
 19. Loneux, J., de Verviers.
 20. Polain, M., de Liège.
 21. M^{lle} Lamboray, M., d'Awans (1).
 22. Poular, P., de Namur (1).
 23. Hennau, J., de Liège.
 24. Quoidbach, B., de Dison.
 25. Guillissen, J., de Dison.
 26. M^{lle} Jenot, F., de Liège.

E. — Faculté technique

- MM.
1. Chaudoir, P., de Liège.
 2. Devivier, P., de Marchin.
 3. Van Griethuysen, J., de Haren.
 4. Delsemme, P., de Liège.
 5. Nollet, J., de Liège.

(1) M. Poular, M^{lle} Lamboray ont obtenu la grande distinction dans deux examens différents.

Les élèves qui ont obtenu la distinction, sont :

A. — Faculté de philosophie et lettres.

- MM.
1. Remy, J., de Liège.
 2. Boumal, L., de Liège.
 3. Sadzot, Em. de Liège (1).
 4. Bouchoms, H., de Spa (1).
 5. Van Dooren, J., d'Arlon (1).
 6. Rousseau, F. de Namur.
 7. Lucassen, L., d'Eysden.
 8. Dossin, J., de Liège.
 9. Francotte G., de Liège.
 10. Herbillon, A., de Hognoul.
 11. Schauer, L., de Verviers.
 12. Westhof, J. de Liège.
 13. Dârdenne, F., de Hollogne-aux-Pierres.
 14. de Lannoy, N., de Bruxelles.
 15. Delarge, H., de Liège.
 16. Dubois, H., de Comblain-au-Pont.
 17. Hicter, J., de Fexhe-le-Haut-Clocher.
 18. Meyers, F., de Tongres.
 19. Quéritet, Ch., d'Arlon.
 20. Soukin, G., de St-Amand.
 21. Van den Berg, A., de Liège.
 22. Bonhomme, G., de Trois-Ponts.
 23. Cahnter, G., d'Eysden.
 24. Etienne, J., de Jupille.
 25. Collette, W., de Hasselt.
 26. Dupont, G., de Bourg-Léopold.
 27. Tihon, C., de Remicourt.
 28. Meyers, A., de Ben-Ahin.
 29. Laurent, A., de Hoursinne.
 30. Barvaux, Ch., de Marche.
 31. Gohy, J. d'Ampsin.
 32. Vandendriesche, L., d'Ostende.
 33. Waha, L., d'Arlon.

B. — Faculté de droit.

- MM.
1. Delcominette, H., de Strée (1).
 2. Koll, W., de Bonn (1).
 3. Renson, G., de Souverain-Wandre (1).
 4. Goffin, A., de Moha.
 5. Grégoire, J., de Verlaine.
 6. Kiesel, M., d'Arlon.
 7. Michaëlis, X., d'Arlon.
 8. Ooms, M., de Béverloo.
 9. Adam, F., de Dinant.
 10. de Gaiffier, J., de Vyle-Tharoul.
 11. Delange, J., de Bertrée.
 12. de Leuze, N., de Marche.
 13. Loumaye, M., de Huy.
 14. Mélen, Ch., de Visé.
 15. Xhaflaire, L., de Montzen.
 16. Anciaux, Ch., de Liège.
 17. Breyre, A., de Liège.
 18. Desoer, N., de Liège.
 19. Krutwig, R., de Liège.
 20. Michaëlis, J., d'Arlon.
 21. Nicolàs, L., de Marche.
 22. Quiriny, J., d'Ensival.
 23. Tombeur, R., de Gand.
 24. Vroonen, E., de Tongres.
 25. de Jaer, B., de S'Heerenberg.
 26. Delsupexhe, L., de Liège.
 27. Devaux, V., d'Aye.
 28. Leroy, R., de Moha.
 29. Mouton, A., de Liège (1).

(1) MM. Sadzot, Bouchoms, Van Dooren, Delcominette, Koll, Renson et Mouton ont obtenu la distinction dans deux examens différents.

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 30. Carlier, A., de Verviers. | 35. Pirlot, A., de Liège. |
| 31. Boulanger, L., de Spa. | 36. Heyligers, F., de Maeseeyck. |
| 32. Decerf, Ch., de Verviers. | 37. Pirlet, J., de Liège. |
| 33. Fettweis, F., de Verviers. | 38. Sadzot, G., de Seraing. |
| 34. Henet, M., de Liège. | 39. Lemaire, J., de Liège. |

C. — Faculté des Sciences.

MM.

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Drossart, G., de Philippeville. | 29. Courard, A., d'Ans. |
| 2. Pirson, E., de Chokier. | 30. Debraconier, P., de Liège. |
| 3. Etienne, L., de Huy. | 31. Dupont J., du Val-St-Lambert. |
| 4. Duchâteau, P., de Visé. | 32. Guillaume, Ch., de Spa. |
| 5. Herman, R., de Liège. | 33. Leburton, P., de Liège. |
| 6. Julsonnet, H., de Herve. | 34. Lejeune, V., de Warnach. |
| 7. Lecloux, E., de Waremme. | 35. Moineau, R., de Liège. |
| 8. Verheggen, Th., de Liège. | 36. Op'T Eynde. G., de Stockholm. |
| 9. Souheur, R., de Liège. | 37. Poulet, R., de Liège. |
| 10. Auguste, J., de Stavelot. | 38. Renson J., de Chênee. |
| 11. Paillet, E., de Burdinne. | 39. Santilman, H., de Spa. |
| 12. Jacques, Ch., de Tirlemont. | 40. Virelle, J., de Liège. |
| 13. M ^{lle} Kirchmann, B., de Herstal. | 41. Vogels, J., de Liège. |
| 14. Beauxeux, R., de Gand. | 42. Weerts, J., de Verviers. |
| 15. Carpentier P., de Malaise. | 43. Zomers, L., de Liège. |
| 16. Discry, R., de Flémalle-Haute. | 44. Beaulieu, L., de Longvilly. |
| 17. Doyen, G., de Fléron. | 45. Bonehill, Th., de Thuin. |
| 18. Gillet, J., de Stavelot. | 46. Calende, G., de Bouillon. |
| 19. Grignet, G., de Marchin. | 47. Demonty, H., de Liège. |
| 20. Peltzer, L., de Liège. | 48. Dewé, H., de Herstal. |
| 21. Prost, C., de Liège. | 49. Doyen, Ed., de Seraing. |
| 22. Thimister, Ch., d'Ensival. | 50. Faly, G., de Seraing. |
| 23. Batta, G., de Liège. | 51. Hault, Os., de Liège. |
| 24. de Bournonville, A., de Liège | 52. Lens, H., de Glain. |
| 25. Meurice, R., de Chimay. | 53. Masson, R., de Sprimont. |
| 26. Evrard, R., de Montigny-sur-Sambre. | 54. Meyers, A., de Tongres. |
| 27. Fouarge, L., de Maffe. | 55. Neuray, L., de Visé. |
| 28. Choul, M., de Pepinster. | 56. Poncelet, J., de Malvoisin. |
| | 57. Timmermans, F., de Liège. |

D. — **Faculté de Médecine.**

MM.

1. Leenaerts, H., de Cheratte (1)
2. Dubois, M., de Lambermont.
3. Heuvelmans, Ch., d'Esneux.
4. Cox, H., de St-Trond (1).
5. Etienne, Is., de Verviers
6. Leblanc, J., de Herve.
7. Muller, J., de Bombaye.
8. Brasseur, A., de Jollain-Merlin.
9. Cohrs, E., d'Ath.
10. Deseillies, H., de Paliseul.
11. Hébrant, H., de Hotton.
12. Bernard, C., de Haccourt.
13. Joncker, G., de Dolhain-Limbourg.
14. Leroux, E., de Bellaire.
15. Thonon, J., de Huy.
16. Cuypers, L., de Leuth.
17. Devillers, G., de St-Nicolas-Liège.
18. Gillet, P., de Stavelot.
19. Ledoux, G., de Burdinne.
20. Leroy, A., de Moha.
21. Pignolet, P., d'Alost.
22. Toussaint, A., d'Anthisnes.
23. Van de Weyer, G., de Wavre-Notre-Dame.
24. Clerckx, P., de Tessenderloo.
25. Oury, G., de Verviers.
26. Verniory, L., de Namur.
27. Warland, E., de Gouvvy.
28. Lejeune, E., de Heusy.
29. Mottoule, L., de Bomal.
30. Muller, L., de St-Hubert.
31. Rahier, L., de Micheroux.
32. Ramet, G., de Liège.
33. Van Reeth, P., de Matagne-la-Grande.
34. Francotte, Ch., de Liège (1).
35. Hennau, J., de Liège.
36. Quoidbach, B., de Dison.
37. Delmotte, F., de Beaufays.
38. Falaise, F., de Moha.
39. Gailly, L., de Farciennes.
40. Grosjean, Ed., d'Anvers.
41. Materne, F., de Herstal.

Faculté Technique.

MM.

1. Michel, J., de St-Trond.
2. Kirch, L., de Liège.
3. Boland, P., de Verviers.
4. Doutrève, Ed., de Liège.
5. Guissart, J., de Bastogne.
6. Namur, H., de Marcinelle.
7. Paques, G., de Villers-la-Ville.
8. Thonnart, P., de Liège.
9. Wagner, J., de Liège.
10. Deldime, F., de Molenbeek-St-Jean.
11. Musyck, J., de Tongres.
12. Thomas, P., de Kessel-Loo.
13. Anciaux, Hector, de Morlanwelz.
14. Coureaux, R., de Herve.
15. Deladrière, G., de Neufvilles.
16. Foubert, Ch., de Nivelles.
17. Loréa, Victor, de Seraing.
18. Mercenier, M., de Liège.
19. Petit-Bois, H., de Morlanwelz.
20. Roselier, E., de Limont.

(1) MM. Leenaerts, Cox et Francotte, ont obtenu la distinction dans deux examens différents,

Examens scientifiques.

91 étudiants ont subi des examens pour l'obtention de grades scientifiques conformément à l'arrêté royal du 29 juillet 1869.

56 ont été admis, dont :

- 8 avec la plus grande distinction ;
- 14 avec grande distinction ;
- 9 avec distinction ;
- 31 d'une manière satisfaisante.

Les élèves qui ont obtenu la plus grande distinction sont :

Faculté des Sciences.

MM.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Kraitchik, N., de Rodockowitchi. | 2. Pienkowski, E., de Kaliz. |
| | 3. Harroy, J., de Huy. |

Faculté de Médecine.

MM.

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Grenson, J., de Liège. | 3. Garkiewicz-Raou, J., de Berditchew. |
| 2. Counet, Th., de Liège. | 4. Tortchanoff, F., de Widdin. |

Les élèves qui ont obtenu la grande distinction, sont :

Faculté des Sciences.

MM.

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Zébine, M., de Lodz. | 5. Michelis, E., de Minsk. |
| 2. Godecki, M., de Varsovie. | 6. Dechamps, G., d'Ampsin. |
| 3. M ^{lle} Froumina, C., de Kiew. | 7. Wauters, Ch., de Waremme. |
| 4. Rassenfosse, A., de Liège. | 8. Ledoux, A., de Tirlemont. |

Faculté de Médecine.

MM.

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Dethier, M., d'Olné. | 4. Vieweger, Th., de Petrokoff. |
| 2. Maréchal, H., d'Ampsin. | 5. Tritchkoff, C., de Sofia. |
| 3. Lacomble, J., de Liège. | 6. Goldsobel-Lewartowicz, C., de Lumza. |

Les élèves qui ont obtenu la distinction, sont :

Faculté de Droit.

MM.

1. Ganciu, P., de Bucarest.
2. Jacobeanu, A., de Botosani.

Faculté des Sciences.

MM.

1. Chapiro, J., de Sokolko.
2. Hempel, S., de Varsovie.
3. Trilling, R., de Bialystock.
4. Alter, S., de Varsovie.
5. de Chateaux, P., de Hoorn.
6. Gillet, A., de Liège.

Faculté de Médecine.

1. M. Mirer, A., de Zolotonoscha.

Ecole spéciale de Commerce

150 élèves ont pris inscription pour les examens de la licence en sciences commerciales, de la licence du degré supérieur en sciences commerciales, de la licence en sciences commerciales et coloniales.

- 137 élèves ont été examinés ;
- 90 » ont été admis ;
- 3 » avec la plus grande distinction ;
- 10 » avec grande distinction ;
- 16 » avec distinction ;
- 61 » d'une manière satisfaisante.

Les élèves qui ont obtenu la plus grande distinction sont :

MM.

1. Neujean, E., de Verviers.
2. Bouvy, E., de Liège.
3. Lambinon, G., de Verviers.

Les élèves qui ont obtenu la grande distinction sont :

MM.

1. Fraipont, J., de Liège.
2. Cartuyvels, J., de Buvingen.
3. Popovitzky, B., d'Astrakan.
4. Chantraine, Ch., de Liège.
5. Boulanger, Eug., de Charle-roi.
6. De Tollenaere, Th., de St-Josse-ten-Noode.
7. Borsu, E., de Liège.
8. Van Oirbeck, P., de Verviers.
9. Wiser, M., de Liège.
10. Lambotte, P., d'Ohey.

Les élèves qui ont obtenu la distinction sont :

- MM.
- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Darcis, B., de Hermée. | 9. Sapin, A., de Liège. |
| 2. Debouxhtay, P., de Liège. | 10. Straps, G., de Liège. |
| 3. Nadegine, L. de Browarki. | 11. Vlahoff, D., de Glojéné. |
| 4. Pholien, M., de Borlez. | 12. Faway, L., de Verviers. |
| 5. Sohet, M., de Liège. | 13. Sokolowski, J., de Rypin. |
| 6. Brouwier, M., de Liège. | 14. Chantraine, Ch., de Liège. |
| 7. Chmielinski, R., de Karwatz. | 15. Duchène, R., de Liège. |
| 8. Orban, H., de Liège. | 16. Frise, J., de Vaux-sous-Chèvremont. |

Section d'Art et d'Archéologie.

3 élèves ont été inscrits pour les cours de la candidature,
3 ont subi l'examen et ont été admis, savoir :

Avec la plus grande distinction, Mademoiselle Devigne
Marguerite, de Dinant ;

Avec distinction, M. Coenen Joseph, d'Eelen ;

D'une manière satisfaisante, M. Etienne Isidore, de
Verviers, élève de la Faculté de médecine.

Ecoles spéciales. — Examens scientifiques.

A. — Faculté des Sciences.

489 élèves ont pris inscription pour les examens de
passage ; 479 ont été examinés ; 279 ont été admis, dont :

2 avec la plus grande distinction ;

17 avec la grande distinction ;

54 avec distinction ;

206 d'une manière satisfaisante ;

279

Ont obtenu la plus grande distinction :

MM.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Rutkowski, S., de Varsovie. | 2. Risack, M., de Cheratte. |
|--------------------------------|-----------------------------|

Ont obtenu la grande distinction :

MM.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Sokoloff, A., de Kischineff. | 10. Weiss, F., de Konin. |
| 2. Dobkin, H., de Bobrouisk. | 11. Regout, P., de Maestricht. |
| 3. d'Andria, I., de Constantinople. | 12. Ouang, Tsen-Tcheng, de Tchentow. |
| 4. Juster, L., de Piatra. | 13. Livchitz, M., d'Odessa. |
| 5. Immermann, H., d'Orel. | 14. Dóbkin, H., de Bobrouisk. |
| 6. Sulikowski, J, de Varsovie. | 15. Rothschild, Ch., de Francfort. |
| 7. Przybylowiez, R., de Varsovie. | 16. Blonstein, J., de Minsk. |
| 8. Li, Ting-Huan, de Yo Chow. | 17. Koulikoff, C., de Kountche-rova. |
| 9. On Wai, de Chang-Chow. | |

Ont obtenu la distinction :

MM,

- | | |
|---|--|
| 1. Burlan, J., de Craïova. | 27. Dolberg, Schulim-Ber, de Semerinka. |
| 2. Cosoveanu, V., de Craïova. | 28. Beylin, B, de Kherson. |
| 3. Lada, Z., de Radom. | 29. Colominos, A., de Corfou. |
| 4. Kogan, I., d'Odessa. | 30. Khein, A., de Potozk. |
| 5. Papantoniou, A., de Poros | 31. Logatchoff, V., de Egwa. |
| 6. Fischer, A., de Peizern. | 32. Zemski, V., de Stavropol. |
| 7. Gorodichtchir, R., de Rova-leva. | 33. Emmé, C., de St-Pétersbourg. |
| 8. Blonstein, J., de Minsk. | 34. Zouperman, N., de Minsk. |
| 9. Nalbandiantz, G., de Gumin. | 35. Davit, D., de Kirkagatch. |
| 10. Chotard, E., de Sousse. | 36. Grange, L., de Viviez- (Aveyron). |
| 11. Regulski, B., de Varsovie. | 37. Yao Essyum E., de Hou-Pé. |
| 12. M ^{lle} Laviroucha, M., de Fastow. | 38. Deros de Sarjas, G., de Naves. |
| 13. Demouria, M. de Satcheri. | 39. Regout, A. de Limm.l. |
| 14. Wolski, W., de Varsovie. | 40. Pirlet, J., de Liége. |
| 15. Habelmann, M., de Zbiersk. | 41. Duquesne, J., de Liége. |
| 16. Gonnon, J., de Lyon. | 42. Chotard, E, de Sousse. |
| 17. Kolankowski, V., de Lasg. | 43. Mankowsky, E., de Saint-Pétersbourg. |
| 18. Vorotovoff, L., de Marguelan | 44. Poulet, G., de Herstal. |
| 19. Tcherchopoff, de Nogaïsk. | 45. Kadenacy, J., de Vilno. |
| 20. Bragança, E., de Loidos. | 46. Zlatine, L., de Orscha. |
| 21. Lanine, V., de Zacaïsk. | 47. Thomachevsky, B., de St-Pétersbourg. |
| 22. Widawski, M., de Varsovie. | 48. Zack, J., de Chonast. |
| 23. Meyerowitz, R, de Saratoff. | |
| 24. Eltgès, G., de Metz. | |
| 25. Cohn, E., de Radom. | |
| 26. Szyfer, J., de Varsovie. | |

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 49. Falkow, B., d'Alexandrowsk | 52. Grandchamps, G., de Kin- |
| 50. Demouria, M., de Tiflis. | kempolis. |
| 51. de Horbatschewski, C., de | 53. Cheron, E., de Seraing. |
| Kowno. | 54. Jasinski, J., de Lubno. |

B. — Faculté technique.

290 élèves ont pris inscription pour les examens de passage ;

266 ont été examinés ; 164 ont été admis, dont
2 avec la plus grande distinction,
6 avec grande distinction,
34 avec distinction,
122 d'une manière satisfaisante.

303 élèves se sont présentés à l'examen final ; 192 ont été diplômés ; savoir :

21	en qualité d'ingénieur des mines, (1)
4	» » » chimiste,
2	» » » chimiste-électricien,
20	» » » mécanicien,
145	» » » électricien,

dont :

3 avec la plus grande distinction,
9 » grande distinction,
59 » distinction,
121 d'une manière satisfaisante.

Ont obtenu la plus grande distinction.

MM.

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Joncker, Maurice, de Dolhain-Limbourg. | 2. Bertrand, Emile, d'Etterbeck. |
|---|----------------------------------|

(1) Indépendamment de ce nombre, 56 élèves ont obtenu le grade légal d'ingénieur civil des mines.

Ont obtenu la grande distinction :

MM.

1. Appoloff, Léon, de Novopasskoïé.
2. Lepersonne, Henri, de Se-raing.
3. Bouard, Louis, de Cracovie.
4. Berland, Léon, de Huy.
5. Chechelowsky, Sapié, de Be-reguegovaty.
6. Esmansky, Grégoire, de Kar-koff.

Ont obtenu la distinction :

MM.

1. Garcia Lago, José, de Madrid.
2. Sapnas, Miltiades, de Messa-gras.
3. Tschaïkowsky, Théodore, d'Oranienbaoum.
4. Tso, Décime, de Hou Pé.
5. Immermann, Ephim, d'Orel.
6. Constantinesco, Michel, de Roman.
7. Barabasch, Léon, de Kieff.
8. Quaglino, Firmin, de Con-done (Turin).
9. Fiorentin, Luigi, de Vicenza.
10. Sarasio, Umberto, de Turin.
11. Pullé, Guido, de Portoferraïo (Elba).
12. Hans, Pierre, de Cheratte.
13. Szumski, Jean, de Dzialoo-zyce.
14. Margulies, Stanislas, de To-machow.
15. Friede, Jacob, de Chaden.
16. Kaliski, Henri, de Plotyk.
17. Blum, Léon, de Gombin.
18. Veltcheff, Gatu, de Gabrovo.
19. Janikowski, Jean, de Var-sovie.
20. Margulies, Sadok, de Plock.
21. Picard, Fernand, de Hol-logne-aux-Pierres.
22. Fog, Carlo, d'Anvers.
23. Lipski, Wulf, de Varsovie.
24. Schkeblewski, Aaron, d'As-trakan.
25. Mirkine, Erseg, de Monastir-china.
26. Vergani, César, de Bresseo di Padova.
27. Werner, Arcady, de Moscou.
28. Duhamel, Ernest, d'Ypre-velle.
29. Boudnik, Jacques, de Goro-distche.
30. Brihat, Paul, de Vegras.
31. Mazourine, Serge, de Moscou.
32. Kozniewski, Joseph, de Lis-sovitze.
33. Movsessian, Rouben, de Ti-flis.
34. Michoukow, Alexis, de Mos-cou.

Sont diplômés :

Avec la plus grande distinction :

MM.

1. Ratmovich, Leo Benjamin Borisovitch, de Moscou.
2. Spring, Hermann, de Liège.
3. Bertrand, Emile, d'Etterbeek

Avec la grande distinction :

MM.

1. Ruffo, Dario, d'Iglesias.
2. Ligenza, Michel, de Killce.
3. de Zielinski, Joseph-Michel, de Varsovie.
4. Kokoczynski, Isaac-Joseph, de Lodz.
5. Thiry, Léon, de Huy.
6. Arkhiereieff, Konstantin, de St-Pétersbourg.
7. Hirsch, Samuel, de Giurgiu.
8. Maury, Georges, de St-Ghislain.
9. Desoer, Jean, de Liège.

Avec distinction :

MM.

1. Gorkiewiez, Eugène, de Szezekociny.
2. Constantinesco, Michel, de Roman.
3. Knaff, Jules, de Larochette.
4. Fourdin, Albert, d'Ath.
5. Pavlovitch, Lioubicha, de Nisch.
6. Rosenzweig, Avram, de Craiova.
7. de Straskowsky, Sigismond-Georges, de Varsovie.
8. Silberschmidt, Israel, de Beriszlaff.
9. Filipesco, Demètre, de Buzeu.
10. Szumski, Jean, de Dzialoszyce.
11. Gillet, Florent, d'Andenne.
12. Wrede, Stanislaw, de Strazoa.
13. Wrzesinski, Valentin, de Konin.
14. Sokolowsky, Nicolas, d'Irkoutsk.
15. Thonus, Raoul, de Liège.
16. Saribane, Lazaré, de Perekop.
17. Immermann, Bernard, d'Orel.
18. Gérard, André, de Liège.
19. M^{lle} Kagan, Mary, de Koro.
20. Lifschitz, Israel, de Weisé.
21. Morisseaux, Eugène, de Liège.
22. Kankowsky, Joseph, de Gommel.
23. Margoline, Salomon, de Seliba.
24. Faure, Guillaume, d'Argelès-Gazot.
25. Calman, Leibis de Piatra N.
26. Beer, Guillaume, de Lodz.
27. Nowicki, Léon, de Deretchine.
28. Dupont, André-Emile, de Le Havre.
29. M^{lle} Lourié, Catherine, de Calouga.
30. Lipski, Wulf, de Varsovie.
31. Holdt-Aanensen, Wilhem, de Stavanger.
32. du Chastel, Jacques, de Ilingene.
33. Schkeblewski, Aaron, d'As-trakan.
34. David, Pierre, de St-Etienne.
35. Van Mierlo, Stanislas, d'Anvers.
36. Grossmann, Charles, d'Odessa.
37. Gérard, Paul, de Liège.
38. Petrowski, Boris, d'Odessa.
39. Garcia de Vinnesa, Angel, de Bujalance.

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 40. Pereira, Theobaldo Gonsalves, d'Antonina. | 49. Ballenghien, Désiré, de Tournai. |
| 41. Abello, Mateo, de Montblanch. | 50. Dupont, Franz, de la Louvière. |
| 42. Pieters, Julien, de Bas-Bel-lain. | 51. De Rode, Jules, de Louvain. |
| 43. Duchatelet, Lucien, d'Estainbourg. | 52. Germeau, Alexis, de Flémalle. |
| 44. Bartumen, Alfred, de la Havane. | 53. Bochkoltz, Fritz, de St-Hubert. |
| 45. Brinkmann, Jean, d'Aubel. | 54. Denis, Victor, de Wygmael. |
| 46. Demanet, Maurice, d'Ixelles. | 55. Pomper, Ignace, de Varsovie. |
| 47. Botilde, Hector, de Loncée. | 56. Pirot, Armand, de Liège. |
| 48. Chapeaux, Emile, de Fali-solles. | 57. Gobbe, Adhémar, de Roux. |
| | 58. Janne, Henry, de Liège. |
| | 59. Fredericq, Walter, de Liège. |

Concours universitaire pour 1908-1910.

Les concurrents désignés ci-après, ayant obtenu au moins les trois cinquièmes des points attribués par le jury à chacune des épreuves du concours, ont été proclamés :

1^o Premier en *philologie classique*, avec 75 points sur 100, M. DELATTE, Armand Joseph, de Ville-en-Hesbaye, reçu docteur en philosophie et lettres (groupe philologie classique) par l'Université de Liège, le 17 juillet 1908.

2^o Premier en *histoire*, avec 81 points sur 100, M. DABIN Jean, de Liège, candidat en philosophie et lettres (groupe histoire), élève de l'Université de cette ville.

3^o Premier en *droit pénal*, avec 80 points sur 100, M. SERVAIS, Lucien-François, de Liège, reçu docteur en droit par l'Université de cette ville, le 26 juillet 1909.

4^o Premier en *sciences politiques*, avec 80 points sur 100, M. BUISSET, Auguste, de Beauraing, candidat en droit, élève de l'Université de Liège. Le jury l'a proposé pour une bourse de voyage.

5^o Premier ex aequo en *sciences anatomo-physiologiques* ou *biologiques*, avec 85 points sur 100, M. HOVEN, Lambert,

de Liège, candidat en médecine, chirurgie et accouchements, élève de l'Université de cette ville.

6° Premier ex æquo en *sciences thérapeutiques*, avec 67 points sur 100, M. POLAIN, Maurice, de Liège, candidat en médecine, chirurgie et accouchements, élève de l'Université de cette ville.

Bourses de voyage.

Concours de 1909.

M. le Ministre des Sciences et des Arts a classé dans l'ordre suivant les jeunes gens désignés ci-après qui ont subi les épreuves du concours.

I. *Docteurs en philosophie et lettres.*

1° M. CHARLIER, Gustave, de Huy.

4° M. HUMBERS, Arthur, de Bressoux.

II. *Docteurs en médecine, chirurgie et accouchements.*

1° Ex æquo M. SCHWERS, Henri, de Liège.

M. VONCKEN, Jules, de Liers.

L'Université est fière des succès remportés par ses élèves dans ces tournois scientifiques; elle leur adresse ses plus chaleureuses félicitations.

Doctorat spécial.

Cette année encore, un de nos jeunes docteurs en médecine a subi, avec honneur, les épreuves du doctorat spécial.

Le 17 juin 1910, M. HANS VON WINIWARTER a été proclamé docteur spécial en sciences anatomiques.

Nous félicitons vivement ce vaillant travailleur du beau

succès qu'il a obtenu et nous faisons des vœux pour que son exemple soit suivi par quelques-uns de nos jeunes praticiens.

Fondation Georges Montefiore-Levi.

Un arrêté royal du 10 décembre 1908 a accepté la fondation instituée par feu M. MONTEFIORE-LEVI, pour en affecter le revenu au but principal que s'est proposé le fondateur, c'est à dire l'institution de prix, ainsi qu'à la destination subsidiaire, c'est à dire l'allocation de bourses de voyage.

Par un arrêté royal du 27 novembre 1909, établissant le règlement de cette fondation, il a été institué un prix dont le montant sera constitué par les intérêts accumulés d'un capital de 150.000 francs de rente belge à 3%. Ce prix sera décerné tous les trois ans et pour la première fois en 1911, à la suite d'un concours international au meilleur travail original présenté sur l'avancement scientifique et sur les progrès dans les applications techniques de l'électricité dans tous les domaines, à l'exclusion des ouvrages de vulgarisation ou de simples compilations.

Le prix portera le nom de « Fondation Georges MONTEFIORE-LEVI. »

Le monde scientifique applaudira à la généreuse initiative du fondateur de notre Institut électro-technique.

Distinctions honorifiques.

MM. les professeurs VAN BENEDEN, SPRING et FREDERICQ ont été nommés docteurs honoris causa de l'Université de Bruxelles à l'occasion du 75^e anniversaire de la fondation de l'Université libre.

M. le professeur LÉON FREDERICQ a obtenu à l'Académie de médecine de Paris le prix Mathieu BOURCERET, décerné

chaque année au meilleur travail sur la physiologie de la circulation.

MM. les professeurs Léon FREDERICQ et A. VON WINIWARTER ont été élus membres titulaires de l'Académie royale de médecine de Belgique.

Le Gouvernement espagnol a conféré à M. le professeur Eric GERARD la plaque de l'Ordre du Mérite naval d'Espagne en reconnaissance de l'instruction que ses officiers de marine ont reçue à l'Institut électrotechnique Montefiore.

J'adresse à ces distingués collègues les félicitations les plus chaleureuses de l'Université. Les hautes distinctions qui leur ont été accordées sont un hommage éclatant dû au mérite de leurs travaux, dont l'éclat rayonne sur notre Alma Mater.

Nominations et changements d'attributions

Par arrêté royal du 26 octobre 1909, M. Dehalu, Marcel, répétiteur, a été chargé de faire le cours de topographie dans la Faculté technique en remplacement de M. le professeur émérite Duguet.

Un arrêté royal du 10 décembre 1909 a nommé M. Jules Duesberg assistant, aux fonctions de chef des travaux anatomiques près la Faculté de médecine pour un terme de deux ans.

Par arrêté royal du 30 décembre 1909, M. Krutwig Jean, professeur ordinaire à la Faculté technique, a été, sur sa demande, déclaré émérite et déchargé de son enseignement, et

Par arrêté royal du 17 janvier 1910, M. Edouard Nihoul, docteur en sciences naturelles, professeur à l'Ecole spéciale de commerce et répétiteur à la Faculté technique, a été nommé professeur extraordinaire à la

dite Faculté pour y faire le cours de chimie industrielle, en remplacement de M. le professeur émérite Krutwig, ainsi que le cours facultatif de chimie appliquée aux matériaux de construction. Il conserve ses attributions à l'Ecole spéciale de commerce.

Par arrêté royal du 30 mars 1910, M. le professeur Henri Francotte a été déchargé sur sa demande, du cours d'histoire de la littérature française qui, par un arrêté royal de la même date a été placé dans les attributions de M. le professeur Auguste Doutrepoint.

Par un arrêté royal du 3 mai 1910, M. Auguste Gravis, professeur ordinaire à la Faculté des Sciences, a été nommé recteur de cette Université et chargé de continuer le mandat de M. Julien Fraipont, décédé, pour la période triennale 1909-1912.

Un arrêté royal du 10 septembre 1910 a nommé M. Xavier Francotte secrétaire du Conseil académique pour l'année 1910-1911.

Conférences et cours publics.

Comme les années précédentes, des membres du personnel enseignant de notre Université ont fait sous le patronage de la ville de Liège des conférences et cours publics.

La série de l'hiver dernier a comporté 42 séances qui, comme précédemment, ont réuni de nombreux auditeurs; la moyenne a été de 323 par séance.

Cours de vacances.

Les modifications apportées à la date des examens pour le brevet A hollandais et le changement de l'époque des vacances du personnel de l'enseignement moyen dans l'ouest de l'Empire allemand — modifications et

changement que l'on n'avait pu prévoir — ont momentanément contrarié l'essor des cours de vacances.

Le chiffre des auditeurs que nous envoient les pays susmentionnés, n'a donc pas complètement répondu aux espérances qu'avaient fait naître les beaux résultats atteints en 1909, mais les mesures que prendra, en vue des cours de l'année prochaine, la Commission organisatrice, permettront à cette œuvre de poursuivre son développement régulier.

Comme d'ordinaire, les cours de 1910 étaient divisés en deux séries d'une durée de trois semaines chacune : la première, du 18 juillet au 6 août et la seconde, du 8 au 27 août.

Publications.

L'activité du corps professoral et du personnel des divers services universitaires s'est manifestée cette année par de nombreuses publications. Nous en donnons ici la liste.

Dans la Faculté de philosophie et lettres.

M. O. Merten. — *La libre pensée*. (REVUE DE BELGIQUE, 2^e série, tome LVIII, pp. 211-217.)

M. Victor Chauvin. — 1. *Questions coloniales* (sommaire de deux leçons publiques faites à la salle académique en novembre et décembre 1909).

2. *Mahomet dans la littérature* (sommaire de deux leçons publiques faites à la salle académique en février 1910).

3. Notes pour l'édition de *Zadig* par Bernard Heller.

4. *L'étude du Mahométisme en Belgique* (BULLETIN DE L'ACADÉMIE ROYALE D'ARCHÉOLOGIE DE BELGIQUE, 1909, 127-144).

5. *Nanny Lambrecht* (WALLONIA, 1910, 5-7).

6. *Gaspar Ammonius* (L'ANCIEN PAYS DE LOOZ, 1910, 20 et 28).

7. *Le choix du sujet au théâtre* (REVUE WALLONNE, 1910, 97-104).

8. *Correspondance de Belgique* (REVUE AFRICAINE D'ALGER, 1910, 87-90).

9. *La littérature wallonne* (JOURNAL DE LIÈGE du 18 juillet et REVUE WALLONNE, 177-181).

10. *Les Juifs en Belgique* (compte-rendu d'un livre de M. Ullmann, dans ARCHIVES BELGES, 1910, 210-212).

11. *Préface* de la traduction des CONTES PERSANS par M. Bricteux.

12. *L'étude des langues modernes au point de vue consulaire et diplomatique*. (Compte-rendu au deuxième Congrès de l'Association Belge des Professeurs de Langues Vivantes, 162-167.)

13. Collaboration : MUSÉON, BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ DE LITTÉRATURE WALLONNE, ARCHIVES BELGES, REVUE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, etc.

M. **E. Hubert**. — 1. Collaboration à la REVUE HISTORIQUE de Paris, (t. CIII, CIV, CV).

2. Id. aux JAHRESBERICHTE FÜR GESCHICHTSWISSENSCHAFT de Berlin (t. XXXII).

3. Id. du BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ POUR L'HISTOIRE DES ÉGLISES WALLONNES, de Leyde (t. IX).

4. Id. à la MODERN HISTORY publiée par l'Université de Cambridge (t. VI).

M. **Ch. Michel**. — 1. *Les survivances du fétichisme dans la religion populaire de l'ancienne Grèce*. (REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS, Paris 1909.)

2. *Le Culte d'Esculape dans la religion populaire de l'ancienne Grèce*. (REVUE D'HISTOIRE ET DE LITTÉRATURE RELIGIEUSES, n° 1, Paris, 1910.)

3. *Les bons et les mauvais esprits dans les croyances populaires de l'ancienne Grèce.* (REVUE D'HISTOIRE ET DE LITTÉRATURE RELIGIEUSES, n° 3, Paris, 1910.)

4. *Les Évangiles apocryphes.* Texte, traduction, notes et introduction. (Paris, A. Picard, 1910.)

5. Collaboration au DICTIONNAIRE DES ANTIQUITÉS GRECQUES ET ROMAINES DE DAREMBERG ET SAGLIO, à la REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS, à la REVUE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE EN BELGIQUE.

M. H. Francotte. — 1. *Les finances des cités grecques.* (Paris, Champion, 1909, 1 vol. in-8°.)

2. Collaboration au BULLETIN BIBLIOGRAPHIQUE ET PÉDAGOGIQUE DU MUSÉE BELGE.

M. Wilmotte. — 1. *Le français enseigné dans le monde* (LA REVUE [Paris], 1^{er} août 1909.)

2. *La Pédagogie au Congrès d'Arlon* (REVUE PÉDAGOGIQUE [Paris], 15 juillet 1909).

3. *Joseph Vrindts* (REVUE DE BELGIQUE, septembre 1909).

4. *Une histoire des Lettres belges* (même REVUE, décembre 1909).

5. *Un poète des Aristocrates : Albert Giraud* (REVUE DES FRANÇAIS [Paris], 25 avril 1910).

6. *L'Enseignement supérieur à l'Exposition Universelle* (L'EXPOSITION DE BRUXELLES, 24, 31 juillet et 7 août).

Collaboration : à L'OPINION (Paris), à la REVUE DE BELGIQUE, à LA FLANDRE LIBÉRALE, au SOIR, etc.

M. L. Parmentier. — 1. *Eunomius tachygrache* (REVUE DE PHILOGIE, 1910).

2. *Note sur un nouveau manuscrit fragmentaire de Théodoret* (IBIDEM).

- M. J.-P. Waltzing.** — 1. *L'Apologétique de Tertullien.* Traduction littérale, suivie d'un commentaire historique et analytique (Louvain, Charles Peeters, 380 pp.)
2. *Minucius Felix*, 19, 1 et 34, 5 (MUSÉE BELGE, t. XIV, p. 61-64).
3. *Mars Camulus* (IBID., p. 111).
4. Direction du MUSÉE BELGE, Revue de philologie classique et du BULLETIN BIBLIOGRAPHIQUE DU MUSÉE BELGE, tome XIV (1910).
- M. Aug. Doutrepont.** — *Les Noël's wallons*, dans la BIBLIOTHÈQUE DE PHILOGIE ET DE LITTÉRATURE WALLONNE, t. I, 275, p. 8.
(Collaboration à l'ANNUAIRE et au BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ DE LITTÉRATURE WALLONNE, au BULLETIN DU DICTIONNAIRE GÉNÉRAL DE LA LANGUE WALLONNE.)
- M. H. Vander Linden.** — 1. *L'histoire dans les humanités de demain.* (Discours prononcé à la distribution des prix aux lauréats du concours universitaire et du concours général de l'enseignement moyen, le 17 octobre 1909). Bruxelles 1910.
2. *Belgische Geschiedenis, II, Nieuwe Tijden.* Trad. par E. De Neef, professeur à l'Athénée royal de Louvain. Bruxelles 1910.
3. *Geschiedenis van de latere middeleeuwen en van de nieuwe tijden.* 2^e édition. Louvain, Bruxelles, 1910.
4. *Eene reis door de Nederlanden in 1438 (P. Tafur).* extrait du BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ DES MÉLOPHILES. Hasselt, 1910.
5. *Willem de Zwijger*, extrait du VLAAMSCH GIDS, mars-avril 1910.
6. *Album historique de la Belgique*, fascicules 1, 2 et 3 (en collaboration avec M. H. Obreen, docteur en sciences historiques). Bruxelles, 1910.

7. Collaboration à la BIOGRAPHIE NATIONALE, à la REVUE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, à la REVUE DU NORD (Lille), à la DEUTSCHE LITERATURZEITUNG (Berlin), au MUSEUM (Leiden), etc.

M. F. Van Veerdeghem, chargé de cours. — Collaboration aux revues VOLKSKUNDE (Gent-Deventer) et TYDSCHRIFT VOOR NEDERLANDSCHE TAAL- EN LETTERKUNDE (Leiden).

M. Fierens-Gevaert, chargé de cours. — 1. *La Peinture en Belgique* (musée, collections, églises, etc.), 1^{re} partie : *Les Primitifs flamands* (en cours de publication). — Fascicule III : *Le maître de Flémalle (Jacques Daret ?), Thierry Bouts, Le maître de l'Assomption*. — Fascicule IV : *Hugo van der Goes, Justus de Gand, Le maître de la Légende de Sainte Lucie, Simon Marmion*. — Fascicule V : *Hans Memlinc, ses origines, sa carrière, ses œuvres*. — Fascicule VI : *Le maître de la Légende de Sainte Ursule. Gérard David et son école*. — Fascicule VII : *Jérôme Bosch, Quentin Metsys*. — Fascicule VIII : *Trois maîtres wallons, Jean Gossart, Patinir, H. Bles J. van Laethem. Le maître des figures de femmes à mi-corps*. — Fascicule IX : *Bernard van Orley. Les Coninxloo. Les van Clève*. Chaque fascicule de 20 à 30 pages de texte et de 12 à 16 planches hors texte. Les six premiers fascicules forment un volume publié avec le sous-titre : *les Créateurs de l'art flamand et les maîtres du XVe siècle*. Van Oest, édit., Bruxelles.

2. Feuilletons artistiques bi-mensuels au *Journal de Bruxelles*. Etudes sur l'art ancien et l'art moderne. Visites aux villes d'art. Les salons de Bruxelles, d'Anvers, de Gand, de Paris, de Berlin, de Stockholm, de Venise, etc. Études sur l'art décoratif, etc.

3. *Catalogue de l'Exposition d'art ancien : « l'Art Belge au XVII^e siècle. »* (Bruxelles, 1910. Juin-Novembre. Catalogue sommaire des envois à la date du 9 juin 1910 [non signé]. Van Oest, éditeur.)

4. *Albert Baertsoen*. (Collection des artistes belges contemporains. Grand in-8° de 160 pages de texte. Van Oest, éditeur.)

5. Collaboration à la GAZETTE DES BEAUX-ARTS, au JOURNAL DES DÉBATS, etc.

6. *Catalogue de l'Exposition d'Art ancien* (l'art belge au xvii^e siècle). Édition définitive. Van Oest, Bruxelles. Catalogue des tableaux avec annotations.

M. J. Mansion, chargé de cours. — 1. *Oude en nieuwe gezichtspunten in de taalkunde*. (Extrait de DIETSCHER WARANDE EN BELFORT, 1909, II, p. 225-248.)

2. Collaboration à la REVUE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE EN BELGIQUE, au BULLETIN BIBLIOGRAPHIQUE DU MUSÉE BELGE, au MUSEUM, MAANDBLAD VOOR PHILOLOGIE EN GESCHIEDENIS (Leyde).

M. A. Bricteux, chargé de cours. — 1. *A propos de Langues Orientales*. (Communication au Congrès des Professeurs belges de langues modernes.)

2. *L'Immobilité de l'Islam*, dans le MOUVEMENT SOCIOLOGIQUE (septembre 1909) et à part (1910.)

3. Résumé de deux leçons publiques faites à la salle Académique, les 25 février et 3 mars, sur les *Religions et Philosophies de l'Asie Antérieure*.

4. *Contes Persans*, traduits pour la première fois sur un manuscrit de la Bibliothèque royale de Berlin, avec introduction et notes (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres. Liège, 1910.)

5. *Salâman et Absdl de Djâmi*, poème symbolique persan, traduit pour la première fois en français, avec des notes et une introduction sur la philosophie mystique (Saûfisme), la Rhétorique et la Prosodie persanes (Paris et Bruxelles, 1910.)

M. Th. Gollier, chargé de cours. — 1. *Les Japonais colonisateurs* (dans la REVUE INTERNATIONALE ECONOMIQUE DE BRUXELLES, novembre 1909.)

2. *Le Kami no Ké, ou la Voix des Dieux.* (Bruxelles, Société Belge de Librairie, 1910.)

M. **Paul Henen**, docteur en philosophie et lettres. —

1. *Index verborum quae Tertulliani Apologetico continentur*, D.-S. (MUSÉE BELGE, t. XIV, pp. 129-178 et 253-312.)

2. Notes sur Tertullien, *Apologétique*, 2, 5; 12; 3, 3; 4, 7; 8, 7; 9, 18; 10, 5; 15, 6; 20, 4; 22, 10; 38, 1. (IBID., p. 217-221.)

M. **J. B. Mangers**, docteur en philosophie et lettres. —

Note sur Tertullien, *Apologétique*, 23, 12. (MUSÉE BELGE, t. XIV, p. 222-225.)

M. **R. Nihard**, docteur en philosophie et lettres. —

1. Note sur Tertullien, *Apologétique*, 23, 12. (MUSÉE BELGE, t. XIV, p. 225-228.)

2. *Note sur Minucius Felix*, 36, 7. (IBID., p. 229-236.)

Dans la Faculté de Droit.

M. **F. Thiry**. — *Les êtres dangereux par état.* (Discours prononcé à la séance de rentrée du 19 octobre.)

M. **G. Galopin**. — Cours de droit civil. *Les Successions.* (1 vol. in-8°, 1910, Liège, Vaillant-Carmanne, éditeur.)

M. **Ch. Dejace**. — 1. *Rapport sur l'unification des programmes, présenté à la Commission de réforme de l'enseignement moyen du degré supérieur.* Bruxelles, Polleunis et Ceuterick, 1910.

2. *Le contrat d'emploi.* BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES LICENCIÉS SORTIS DE L'UNIVERSITÉ DE LIÈGE, 1910.

3. Collaboration aux travaux du Conseil supérieur du Travail. 10^e Session. Bruxelles, Weissenbruch, 1910.

M. **O. Orban**. — 1. En cours de publication maison Dessain, Liège. Le tome III du *Traité de Droit constitutionnel belge.*

2. En cours de publication maison Dewit, à Bruxelles. *Manuel de Droit administratif belge.*

3. *Participation au Congrès international des sciences administratives.* (Rapport sur l'enseignement des sciences administratives, en collaboration avec M. Genot.)

4. Ecole spéciale de commerce. — *Manuel de Droit commercial à l'usage de l'enseignement moyen et professionnel.* (1 vol. relié, 395 pages, maison Dewit, Bruxelles.)

5. Direction de la REVUE PRATIQUE DES SCIENCES COMMERCIALES. (8^e année, maison veuve Godenne, Namur.)

6. *Principes généraux du Droit à l'usage des commerçants et des étudiants en commerce.* (Un vol. de plus de 500 pages, maison Dewit, Bruxelles.)

7. Participation au Congrès national maritime. (Rapport présenté à la seconde section [navigation intérieure] sur *les améliorations de la législation douanière applicable à la batellerie.*)

M. E. Mahaim. — 1. *Enquête sur la situation hygiénique des Habitations ouvrières dans la commune de Herstal* (Rapport présenté au Comité de patronage des Habitations ouvrières de la ville de Liège). Liège, Imprimerie Liégeoise, 1910, 1 vol. 8°, 224 pp.

2. *Les abonnements d'ouvriers sur les lignes de chemins de fer belges et leurs effets sociaux.* Bruxelles, Misch et Thron (fascicule II des NOTES ET MÉMOIRES DE L'INSTITUT DE SOCIOLOGIE SOLVAY), 1910, 1 vol. 8°, xvi et 259 pp.

3. *La politique du libre échange est-elle une conséquence logique de la théorie du commerce international?* (Rapport présenté au Congrès international du Free-Trade). Anvers 9-12 août 1910.

4. Collaboration : BULLETIN DE L'ACADÉMIE (Classe des Lettres). LA BELGIQUE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE,

M. Ed. Van der Smissen. — 1. *La crise anglaise* (REVUE GÉNÉRALE, avril 1910).

2. Lettre ouverte à M. G. de Laveleye au sujet de *La circulation monétaire et fiduciaire en Belgique* (MONITEUR DES INTÉRÊTS MATÉRIELS, 1^{er} mai 1910).

3. *Autour du budget* (ID., 7 et 21 août 1910).

M. P. Bellefroid, chargé de cours. — 1. *Belgisch Wetboek van Strafrechtspleging*. (Hasselt, Ceysens, 1909.)

2. *Limburgsche Letteren*. (Gent, Siffer, 1910.)

3. *Verslagen der Keurraden van de Koninklijke Vlaamsche Academie voor 1910. — Idioticon van het St-Truidensch dialect. — Militaire strafrechtspleging*. (Gent, Siffer, 1910.)

M. O. Calay, agréé. — 1. *Cours de sténographie*, 3^e édit., considérablement augmentée (sous presse).

2. *La sténographie dans l'enseignement supérieur*. (Extrait de la revue LE STÉNO, d'Anvers, février 1910.)

3. Collaboration à la REVUE DE STÉNOGRAPHIE FRANÇAISE, Paris.

Dans la Faculté des Sciences.

M. L. de Koninck. — 1. *Traité de chimie analytique*. 2^e édition française.

2. Note dans le BULL. DE LA SOC. CHIMIQUE DE BELGIQUE.

M. A. Gravis. — *Les habitants des cabanes néolithiques de la Hesbaye étaient-ils agriculteurs ?* (Actes du CONGRÈS D'ARCHÉOLOGIE, tenu à Liège en 1909.)

M. P. De Heen. — 1. *Les périodes matérialiste et énergétique de la théorie substantialiste*.

2. *De la liaison qui unit les phénomènes capillaires aux phénomènes d'osmose.*

3. *Etude préliminaire du courant magnétique extériorisé.*

4. *La conductibilité électrique et la couleur des corps.*

5. *Considérations sur la signification physique du potentiel électrique.* 1^{re} et 2^e parties.

† M. G. Cesàro. — 1. *Célestine du Bazina (Tunisie). Caractères distinctifs entre la Célestine et la Barytine.* (ANN. DE SOC. GÉOL. DE BELG. t. XXXVII. MÉMOIRES.)

† 2. *Production artificielle de la Céruse, de la Stolzite et d'un Chromate de plomb cristallisés.* (Loc. cit. BULLETIN.)

† 3. *Zircon du schiste métamorphique de Remagne.* (IBIDEM.)

† 4. *Nouvelles formes dans la Célestine de Girenti* (IBIDEM.)

† 5. *Célestine dans le soufre de la mine Cabernardi (Romagne).* (IBIDEM.)

† 6. *Sur un minéral de la dolomie du Lengebach.* (IBIDEM.)

† 7. *Inclusions capillaires dans les cristaux de barytine du charbonnage du Hornu.* (IBIDEM.)

† 8. *Variation de l'angle des axes optiques dans une même lame de clivage de Dewalquite.* (IBIDEM.)

† 9. *Cristaux trouvés dans la démolition d'un four ayant servi à la fusion du verre.* (IBIDEM.)

† 10. *Cristaux dendritiques de Wollastonite dans le verre fondu.* (IBIDEM.)

† 11. *Signe optique et biréfringence de l'Hydromagnésite.* (IBIDEM.)

† 12. *La Dewalquite.* En collaboration avec M. Abraham. (Loc. cit. t. XXXVI, MÉMOIRES.)

† 13. *Forme cristalline et composition du carbonate magnésique hydraté préparé par M. Moressée. Sa relation avec la Lansfordite.* (BULL. DE L'ACAD. ROY. DE BELGIQUE, classe des Sciences, n^o 4, pp. 234-265, 1910.)

M. **Joseph Halkin.** — 1. *L'annexion du Congo.* Liège, Vaillant-Carmanne, 1910. (Extrait du BULLETIN DE L'ASSOCIATION DES LICENCIÉS SORTIS DE L'UNIVERSITÉ DE LIÈGE.)

2. *Revue bibliographique de sociologie ethnographique.* Fasc. I (1908-1909). Bruxelles, Dewit, 1910. (Extrait de MOUVEMENT SOCIOLOGIQUE INTERNATIONAL.)

3. Collaboration au MOUVEMENT SOCIOLOGIQUE INTERNATIONAL, au MUSÉE BELGE, etc.

M. **H. Lonay,** chargé de cours. — 1. *Cultivateurs, aux Comices!* (JOURNAL DE LA SOC. ROY. AGRICOLE DE L'EST DE LA BELGIQUE, 61^e année, n^o 27, 1910.)

2. *Empoisonnements par les tourteaux d'arachides.* (IBID., n^o 16, 1910.)

3. *L'ortie, plante textile.* (IBID., n^o 26, 1910.)

4. *Le seigle inversable.* (IBID., n^o 27, 1910.)

5. *L'emploi de la photographie en sciences botaniques.* (Rapport présenté au III^e CONGRÈS INTERNATIONAL DE BOTANIQUE DE BRUXELLES, 1910.)

6. *Rapport sur les travaux de la 5^e section (Enseignement) du III^e Congrès international de Botanique de Bruxelles,* 1910.)

7. *La farine de Bananes.* (L'AGRONOMIE TROPICALE, 2^e année, n^o 5, 1910.)

8. *L'exploitation forestière au Congo belge.* Rapport présenté au 1^{er} Congrès d'Agronomie tropicale. (L'AGRONOMIE TROPICALE. (IBID.)

9. *Les Caoutchoutiers de Cara; leur réhabilitation.* Rapport présenté au 1^{er} Congrès pour le confectionnement du matériel colonial, Bruxelles, 1910.

10. *Défrichement et machine à dessoucher.* (IBID.)

11. Collaboration au MONITEUR DU JARDINIER.

M. **J. Fairon**, répétiteur d'analyse et de géométrie analytique. — 1. *Sur une correspondance entre les espaces à n et à $(2n - 1)$ dimensions* (MÉMOIRES de LA SOC. ROY. DES SCIENCES DE LIÈGE, 3^e série, t. IX).

2. *Sur les involutions d'ordre $2p$ et de rang $(2p - 1)$.* (IBIDEM.)

3. *Sur la conversion des formes binaires en formes à plus de deux variables.* (Mémoires in 8^o de l'ACADÉMIE ROYALE DE BELGIQUE, classe des Sciences, t. II.)

M. **M. Huybrechts**, répétiteur. — 1. *Revue des travaux de chimie analytique minérale parus en 1908.* (BULL. DE LA SOC. CHIMIQUE DE BELGIQUE, t. XXIII, 1909, pp. 346 à 366.)

2. *Le dosage de l'acide sulfurique et dosage du soufre dans les pyrites.* (IBIDEM, t. XXIV, 1910, pp. 177 à 197.)

M. **P. Fourmarier**, répétiteur. — 1. *Société géologique de Belgique. Rapport annuel 1908-1909.* (ANN. SOC. GÉOLOG. DE BELGIQUE, t. XXXVII.)

2. *Une brèche du terrain houiller de la Campine.* (IBID., t. XXXVII.)

3. *Rapport sur le travail de M. Stainier : Sur la structure du bassin houiller de Liège, aux environs d'Angleur.* (IBID., t. XXXVII.)

4. *Découverte d'arkose dans le Cambrien du massif de Rocroy.* (IBID., t. XXXVII.)

5. *Rapport sur le travail de M. Delépine : Quelques observations sur le calcaire carbonifère. Bassin de Namur et NE du Condroz.* (IBID., t. XXXVII.)

6. *Le coblencien au Sud de Liège.* (IBID., t. XXXVII.)

7. *Rapport sur le travail de M. L. Dorlodot : Contribution à l'étude du métamorphisme du massif cambrien de Stavelot.* (IBID., t. XXXVII.)

8. *Quelques particularités de l'allure du Dévonien aux environs de Liège.* (IBID., t. XXXVII.)

9. *La structure de la partie méridionale du bassin houiller de Herve.* (IBID., t. XXXVII.)

10. *Note sur la géologie des environs de la Rochette (Chaufontaine).* (IBID., t. XXXVII.)

11. *Note sur les brèches à cailloux schisteux du terrain houiller belge.* (IBID., t. XXXVII.)

12. *Texte explicatif du levé géologique de la planchette de Seraing.* (Ministère de l'Industrie et du travail. Administration des Mines. Service géologique de Belgique. Bruxelles, 1910.)

13. *Texte explicatif du levé géologique de la planchette de Chênée.* (IBID., Bruxelles, 1910.)

14. *Les tremblements de terre.* (Sommaires de trois leçons données à la salle Académique de l'Université, sous le patronage de la ville de Liège.)

M. F. Schwerts, assistant de chimie générale. — 1. *Sur les propriétés physico-chimiques du glycol éthylénique et de ses solutions dans l'eau.* (BULL. DE L'ACAD. ROY. DE BELGIQUE. Cl. des Sciences, 1908, 43 pp.)

Id. in RECUEIL DES TRAV. CHIM. DES PAYS-BAS ET DE LA BELGIQUE, 1909, t. XIII n^{os} 1-2.

2. *Sur la densité des mélanges de l'eau avec l'alcool éthylique.* (IBID., 1909, t. XIII, n^{os} 3-4, 6 pp.)

M. A. Rassenfosse, assistant. — 1. *Contribution à l'étude de la coloration des sels.* (BULL. DE L'ACADÉMIE ROY. DE BELGIQUE, cl. des Sciences, n^o 12, 1909.)

2. *Contribution à l'étude des phénomènes de conductibilité électrolytique des solutions fluorescentes.* (IBID., n^o 11, 1909.)

Dans la Faculté de Médecine.

M. C. Vanlair. — *L'art de créer des monstres.* (REVUE DE BELGIQUE, mai, juin, juillet 1910.)

MM. F. et E. Putzeys et A. Rutot. — 1. *Alimentation en eau potable de la Basse-Belgique et du bassin houiller de la Campine.* (2^e MÉMOIRE, Bruxelles, Hayez, 1910.)

2. *Alimentation en eau potable de la Basse-Belgique et du bassin houiller de la Campine; Captage des eaux de Moll.* (MOUVEMENT HYGIÉNIQUE, juillet 1910.)

M. Léon Fredericq. — 1. *Die Sekretion von Schutz- und Nutstoffen,* Iena, Fischer, 1910, 255 p., 38 fig. Partie du Bd. II du HANDBUCH DER VERGLEICHENDEN PHYSIOLOGIE de Hans Winterstein.

2. *ÉLÉMENTS DE PHYSIOLOGIE.* (5^e édition. Paris et Gand, 1910. En collaboration avec M. le prof. Nuel.)

3. *L'îlot glaciaire de la Baraque-Michel.* (CIEL ET TERRE, XXX^e année, n^o 15, 1^{er} octobre 1909, p. 363.)

4. *Ferdinand de Klug. Notice nécrologique.* (ARCHIVES INTERNATIONALES DE PHYSIOLOGIE, 30 novemb. 1909, vol. VIII, p. 392.)

5. *Edouard Van Beneden. Notice nécrologique.* (REVUE GÉNÉRALE DES SCIENCES PURES ET APPLIQUÉES, XXI^e année, n^o 10, 30 mai 1910, p. 409.)

6. *Histoire de la découverte de la circulation du sang.* (Syllabus d'une leçon publique faite à la salle académique le vendredi 5 mars 1910. Liège, Vaillant-Carmanne.)

7. *Henri Piéron. L'évolution de la mémoire. Notice bibliographique.* (ACAD. ROYALE DE BELGIQUE. BULL. CLASSE DES SCIENCES. 1910, n^o 3, p. 139.)

8. *Sur l'emploi du citrate de soude comme agent anticoagulant.* (ARCHIVIO DI FISILOGIA, VII, p. 279, 1909. Firenze.)

9. ARCHIVES INTERNATIONALES DE PHYSIOLOGIE. Liège et Paris. Vol. VIII, fasc. 3 et 4; vol. IX, fasc. 1, 2, 3, 4; vol. X, fasc. 1. (En collaboration avec M. le prof. Heger.)

10. *Compte-rendu du VIII^e Congrès international de Physiologie*, tenu à Vienne du 27 au 30 septembre 1910. (ARCH. INTERN. DE PHYSIOLOGIE, fasc. 2 du vol. X.)

11. *Démonstration phonographique. Persistance du timbre des voyelles malgré les variations de vitesse du cylindre du phonographe.* (VIII. INTERNATIONALER PHYSIOLOGEN-KONGRESS. Wien. 27-30 september 1910.)

12. *Discours présidentiel prononcé le 4 octobre 1910 à la séance d'inauguration du II^e Congrès international d'hygiène alimentaire et de l'alimentation rationnelle de l'homme.* (Bruxelles 1910.)

13. *Rapports à l'Académie royale de Belgique*, etc.

M. Ch. Firket. — 1. *Stomatite papillomateuse épizootique chez les chèvres du Congo.* (ARCH. FÜR SCHIFFS- UND TROPENHYGIENE, 1910.)

2. *Analyses, rapports*, dans ARCH. F. TROPENHYGIENE, SCALPEL, BULL. ACAD. ROY. DE MÉDEC. DE BELGIQUE.

M. F. Fraipont. — 1. *De l'opération césarienne cervicale supra-symphisaire* dans la Revue L'OBSTÉTRIQUE de Paris.

2. *De la stérilité dans le mariage*, dans le SCALPEL de Liège.

3. *De l'opération césarienne dans le traitement de Placenta praevia*, dans la REVUE MENSUELLE D'OBSTÉTRIQUE DE GYNÉCOLOGIE ET DE PAEDIATRIE DE PARIS.

M. F. Schiffers. — 1. *La pathogénie de l'ulcère rond de la cloison des fosses nasales.* (REVUE HEBDOMADAIRE DE LARYNGOLOGIE, ETC., Paris.)

2. *Les examens universitaires et les cliniques spéciales.* (ID.)
 3. *Collaboration au Traité pratique d'otorhino-laryngologie,* Paris. (Ouvrage en 4 volumes de 1200 pages chacun.)
 4. *Le développement de la laryngologie et de la rhinologie.* (BULLETIN DE L'ACADÉMIE ROYALE DE MÉDECINE DE BELGIQUE.)
 5. *Notes médicales de voyage.* (PRESSE OTO-LARYNGOLOGIQUE BELGE.)
- M. P. Snyers. — *Le pronostic dans les maladies du cœur.* (SCALPEL, mai 1910.)
- M. A. Jorissen. — 1. *La composition du sol des cimetières de la région de Liège au point de vue de la chimie toxicologique.* (BULLETIN DE LA CLASSE DES SCIENCES DE L'ACADÉMIE ROYALE DE BELGIQUE, 1908, p. 974.)
2. *Recherches sur la formation de l'acide cyanhydrique.* (ID., 1910, p. 224.)
 3. *Divers rapports sur des travaux présentés à la classe.* (IB.)
- M. P. Troisfontaines. — *Développement d'une gomme syphilitique sous l'influence d'un traumatisme, chez un hérédo-syphilitique.* (IN ANNALES DES MALADIES VÉNÉRIENNES. Paris, juin, 1910.)
- M. F. Corin, chargé de cours. — 1. *Sur les ruptures traumatiques du psoas.* (ARCH. INTERN. DE MÉD. LÉGALE, vol. I, fasc. I.)
2. *Sur le diagnostic de l'homicide et du suicide.* En collaboration avec M. Héger Gilbert. (IBID.)
 3. *Diagnostic médico-légal de la commotion cérébrale.* (IBID., vol. I, fasc. 2 et 3.)
 4. *Un nouvel élément du diagnostic médico-légal de la mort par électrocution.* (IBID.)

5. *La putréfaction considérée au point de vue médico-légal.* (CONGRÈS INTERN. DE MÉDEC. LÉG., Bruxelles, août 1910.)

6. *La réforme de l'expertise médico-judiciaire en Belgique.* (BULL. DE L'ACAD. ROYALE DE MÉDECINE DE BELGIQUE, Février 1910.)

7. *Observations sur la réforme de l'expertise médico-judiciaire.* (IBID., mai 1910.)

8. ARCH. INTERN. DE MÉD. LÉG. En collaboration avec M. Héger Gilbert. (Vol. I.)

X M. L. **Beco**, chargé de cours. — 1. *Sur la sérothérapie antipneumococcique.* (SCALPEL et LIÈGE MÉDICAL, 1909.)

2. *Sur un cas d'hémoglobinurie paroxystique a frigore.* (ID., 1909.)

3. *Deux cas d'anévrysme aortique.* (ANN. DE LA SOC. MÉDICO-CHIRURGICALE DE LIÈGE, 1910.)

4. *Recherches expérimentales sur l'immunité antipneumococcique.* (BULL. DE L'ACAD. ROY. DE MÉD., mars 1910.)

5. *Déchloration et rechloration.* (Rapport présenté au III^e Congrès international de physiothérapie, 29 mars au 2 avril 1910, Paris.)

6. *Contribution à l'étude expérimentale de l'action physiologique des médicaments du groupe de la digitale.* En collaboration avec Léon Plumier. (BULL. DE L'ACAD. ROY. DE MÉDECINE, juin 1910.)

M. J. **Duesberg**, chef des travaux d'anatomie. — *La théorie du Neurone dans ses rapports avec les recherches expérimentales sur la section des nerfs périphériques.* (REVUE DES IDÉES, 15 nov. 1909.)

2. *Note complémentaire sur la spermatogenèse du rat.* (ARCH. FÜR ZELLFORSCHUNG, 1909.)

3. *Ueber Chondriosomen und ihre Verwendung zu Myofibrillen.* (COMPTES-RENDUS DU CONGRÈS DES ANATOMISTES. Giessen, 1909.)

4. *Sur la continuité des éléments mitochondriaux des cellules sexuelles et des chondriosomes des cellules embryonnaires.* (ANATOMISCHER ANZEIGER, 1909.)

5. *Les chondriosomes des cellules embryonnaires du Poulet et leur rôle dans la genèse des myofibrilles, avec quelques observations sur le développement des fibres musculaires striées.* (ARCH. FÜR ZELLFORSCHUNG, 1910.)

6. *Note sur le disque accessoire (strie N) de la fibre musculaire des insectes.* (BULLETTIN SCIENTIF. DE LA FRANCE ET DE LA BELGIQUE.)

7. Articles critiques dans le ZENTRALBLATT FÜR ALLGEMEINE UND EXPERIMENTELLE BIOLOGIE.

MM. **J. Duesberg** et **H. Hoven.** — *Observations sur la structure du protoplasme des cellules végétales.* (ANATOMISCHER ANZEIGER, 1910.)

X M. **L. Plumier**, préparateur de clinique médicale. —
1. *Les arythmies cardiaques.* (LE SCALPEL, 1 août 1909.)

2. *A propos de l'injection intraveineuse de médicaments cardiotoniques.* (LE SCALPEL, 6 mars 1910.)

3. *La thoracentèse.* (LE SCALPEL, 24 avril 1910.)

4. *Un nouveau traitement de l'hémophilie.* (LE SCALPEL, 19 juin 1910.)

5. En collaboration avec le Dr Lucien Beco. *Contribution à l'étude de l'action physiologique des médicaments du groupe de la digitale.* (BULL. DE L'ACAD. ROYALE DE MÉDEC., juin 1910.)

X M. **Georges Etienne**, assistant de la clinique médicale. —
1. *Recherches comparatives de la plus petite dose mortelle de divers dérivés et préparations de la digitale.* (ARCH. DE MÉD. EXPÉRIM. ET D'ANAT. PATHOL., t. XX.)

2. *Recherche de la plus petite dose mortelle chez le chien de la strophantine et de la teinture de strophantus.* (IBID., t. XX.)

3. *Etude comparative de l'action physiologique de divers dérivés et préparations de la digitale.* (ARCH. INTERN. DE PHARMACODYNAMIE ET DE THÉRAPIE, t. XIX.)

4. *De l'action de la digitale sur le nerf vague.* Réponse à M. Kochmann. (IBID., t. XX.)

5. Collaboration aux journaux LE SCALPEL et LIÈGE MÉDICAL :

A) *Sur la toux émétisante ;*

B) *Un cas de toux hystérique ;*

C) *Une définition nouvelle de l'hystérie : le pitthiatisme ;*

D) *Cas de fièvre typhoïde compliquée d'entérorrhagie survenue tardivement pendant la convalescence.*

X M. **A. Herry**, assistant de clinique médicale. — 1. *Analyses des travaux de bactériologie parus en Belgique pendant l'année 1908.* (BAUMGARTEN'S JAHRESBERICHT.)

2. *Actions coagulantes comparatives du serum frais et des extraits d'organes frais, sur le sang et le plasum des hémophiles.* (Comptes-rendus de la Soc. DE BIOLOGIE, 19 mars 1910, p. 531.)

3. *Actions coagulantes comparatives du serum sanguin, des extraits d'organes frais et des extraits d'organes desséchés sur le sang des hémophiles.* (Comptes-rendus de la Soc. DE BIOLOGIE, 9 avril 1910, p. 603.)

4. *Les crises nasales du tabès.* (ANN. DE LA Soc. MÉD. CHIR. DE LIÈGE, juin 1910.)

5. En collaboration avec M. le Prof. Nolf. *De l'hémophilie. Pathogénie et traitement.* (REVUE DE MÉDECINE, déc. 1909, janv. et fév. 1910.)

M. **L. Delrez**, assistant de clinique chirurgicale. — 1. *Les traitements de Bier appliqués aux affections osseuses.* (MÉM. DU CONCOURS UNIVERSITAIRE 1907-1909 in ARCH. PROVINC. DE CHIR., nos 8 et 9.)

2. *Lipomes symétriques fêrivasculaires.* (in ARCH. GÉN. DE CHIR., mars 1910.)

3. *Contribution à l'étude clinique de l'embolie de l'artère pulmonaire.* (In SCALPEL, septembre 1909.)

4. *Seifeneinspritzungen bei chirurgischer Therapie speziell bei Tuberculose.* (In ZEITSCHRIFT FÜR TÜBERKULOSE, Bd XV.)

5. Communications à la Soc. MÉDICO-CHIRURGICALE DE LIÈGE : *Sur un cas de névrite ascendante.* (En collaboration avec M. Herry.)

Abcès métastatique du cerveau.

Ileus par étranglement et ileus par occlusion.

Mégacolon compliqué de volvulus.

6. Articles et compes rendus dans le SCALPEL et LIÈGE MÉDICAL.

M. A. Lamalle, assistant de clinique infantile. — 1. *De la fréquence et de la précocité de l'infection tuberculeuse chez les enfants vivant au contact de tuberculeux.* (SCALPEL, n° 8, 1909.)

2. *Sur la séroréaction de la syphilis.* (SCALPEL, n° 11, 1909.)

3. *Deux cas d'hystérie gastrique chez l'enfant.* (SCALPEL, n° 13, 1909.)

4. *A propos de 2 cas d'albuminurie orthostatique.* (SCALPEL, n° 17, 1909.)

5. *Un cas de méningite cérébro-spinale à méningocoques.* (SCALPEL, n° 28, 1910.)

6. *La polimyélite antérieure épidémique (maladie de Heine-Medin).* (SCALPEL, n° 31, 1910.)

M. L. Weekers, assistant à la clinique ophtalmologique. — 1. *Anatomie pathologique de l'ulcère cornéen à diplobacilles de Morax-Axenfeld.* (ANNAL. D'OCULIST., juillet 1909.)

2. *Nouvelle pathogénie des phlyctènes oculaires.* (BUL. DE L'ACAD. ROYALE DE MÉD. DE BELG., novembre 1909.)

3. *Une complication grave de l'ophtalmo-réaction.* (ANN. DE LA SOC. MÉD. CHIR. DE LIÈGE, janvier 1910.)

4. *Nystagmus professionnel et névrose.* (BULL. DE LA SOC. BELGE DES ACCIDENTS DU TRAV., mars 1910.)

5. *Les formes graves du nystagmus professionnel.* (ANN. DE LA SOC. MÉD. CHIR. DE LIÈGE, juin 1910.)

6. *Anatomie pathologique des phlyctènes oculaires.* (BULL. DE L'ACAD. ROY. DE MÉD. DE BELG., juin 1910.)

7. *Epithélioma térébrant de l'angle interne des paupières.* (BULL. DE LA SOC. BELGE D'OPHTALM., 1910, n° 28.)

8. *Nouveau traitement des ulcères serpiginieux de la cornée par le chauffage.* (BULL. DE LA SOC. BELGE D'OPHTALM., 1910, n° 28.)

9. Collaboration au SCALPEL et LIÈGE-MÉDICAL :

A) *Recherches au sujet de l'adaptation des nystagmiques,* 1909, n° 16.

B) *Les dangers de l'ophtalmoréaction à la tuberculine,* 1910, n° 33.

C) *Sérothérapie antipneumococcique dans les affections oculaires,* 1910, n° 48.)

10. *Analyse des Albr. v. graefe* Archiv. f. Ophth. (In ARCHIVES FRANÇAISES D'OPHTALMOLOGIE.)

11. En collaboration avec M. R. Mouchet. *Sarcome tubulaire de la choroïde (sarcome gliomateux).* (ARCHIVES D'OPHTALMOLOGIE, avril 1910.)

M. S. Bartholomé, assistant de pharmacie. — Dans le JOURNAL DE PHARMACIE D'ANVERS :

1. Sept. 1909 : *Des farines blanchies.*

2. Nov. 1909 : *L'orge, sa mouture, ses falsifications.*

3. Janv. 1910 : *Du dosage de la cellulose dans les produits alimentaires.*

M. F. Schoofs. — 1. *Procédés physiques qu'il y a lieu de recommander pour la conservation des aliments. Procédés de stérilisation des aliments.* (Rapport au 2^e CONGRÈS INTERN. D'HYGIÈNE ALIMENT. de Bruxelles 1910.)

2. *Les impuretés à rechercher et à doser dans les spiritueux.* (Id.)

3. *Conditions d'hygiène auxquelles doivent satisfaire les eaux employées dans les laiteries et éloignement des eaux résiduaires de ces établissements.* (Rapport au 1^{er} CONGRÈS INTERN. DES ASSOC. AGRIC. ET DE DÉMOGRAPHIE RURALE.)

4. Rédaction des Comptes-rendus de la Commission permanente belge de l'alimentation humaine.

MM. Schoofs et Warnants. — *Alimentation du cultivateur sous le rapport de la nutrition et sous le rapport économique pour les diverses zones de la Belgique.* (Id.)

M. H. Fauconnier, étudiant (Institut de Physiologie). — *Sur l'onde de contraction de la systole ventriculaire.* (4^e communication). (ARCH. INTERN. DE PHYSIOLOGIE, IX, p. 129, avril 1910.)

M. A. Leroy, étudiant (Institut de physiologie). — 1. *Sur la toxicité du liquide péritérique d'Ascaris megaloccephala.* (ARCH. INTERN. DE PHYSIOLOGIE, IX, p. 276, juin 1910.)

2. *Rana temporaria possède-elle comme Bufo vulgaris, un poison cutané ?* (IBID. IX, p. 283, juin 1910.)

M. P. Firket, étudiant (Institut de physiologie). — 1. *Sur la tension des gaz du sang artériel et la théorie de la respiration pulmonaire.* (ARCH. INTERN. DE PHYSIOLOGIE, IX, p. 288, juin 1910.)

2. *La tonométrie des gaz du sang*, Acad. r. de Belgique. (BULL. CLASSE DES SCIENCES, 9 avril 1910, n° 4, p. 287).

M. **Henri Fredericq**, étudiant (Institut de physiologie). — *L'électrogramme de la secousse provoquée dans le muscle cardiaque isolé du chien* (1 figure), Acad. r. de Belgique (BULL. CLASSE DES SCIENCES, 14 déc. 1909, 1157).

M. **H. Hoven**, prosecteur d'anatomie — *Sur l'histogenèse du système nerveux périphérique et sur le rôle des chondriosomes dans la neurofibrillation*. (ARCH. DE BIOLOGIE, 1910.)

M. **G. Leplat**, étudiant en médecine, Institut d'Anatomie. — *La spermiogenèse chez le chat*. (ARCH. DE BIOLOGIE, 1910.)

M^{lle} **A. Jonescu**, élève du laboratoire d'analyse des denrées alimentaires. — *Recherche de l'acide benzoïque dans les aliments*. (JOURN. DE PHARM. ET DE CHIMIE DE PARIS, t. XXIX, p. 523.)

M. **H. Schwers**, Institut d'hygiène. — 1. *Quelle eau boiront les mineurs de la Campine?* Seconde notice. (BULL. Soc. Roy. MÉD., 1909 et 1910.)

2. *L'importance actuelle de la question de la déferrisation des eaux potables*. Rapport au Congrès de l'Association des ingénieurs et hygiénistes municipaux, juillet 1910. (TECHNIQUE SANIT., 1910.)

3. *Le fer dans les eaux souterraines et la déferrisation locale des eaux*. Rapport au 1^{er} Congrès des Associations agricoles et de démographie rurale. (Septembre 1910.)

M. **L. Mæriquet**, étudiant. — *Nouveau procédé pour la recherche des spermatozoïdes*. (ARCH. INTERN. DE MÉD. LÉG., vol. I, fasc. 2 et 3.)

Dans la Faculté Technique.

- M. V. Dwelshauvers-Dery. — *Théorie de M. Charles Beer sur les régulateurs de vitesse.* (L'ALLIANCE INDUSTRIELLE.)
- M. H. Dechamps. — *L'Ecole des Arts et Manufactures et des Mines de Liège.* (Publications du CONGRÈS INTERN. DE L'ENSEIGN. TECH. SUPÉR.)
- M. E. Gerard. — *Leçons sur l'Electricité.* (8^e édition, gr.in-8°, t. II, Paris, Gauthier-Villars.)
- M. L. Legrand. — *Cours de Description des machines :*
1^o *Théorie des mécanismes.*
2^o *Etude sur la résistance de l'air.*
- M. M. Dehalu, chargé de cours. — *Etude sur des Influences magnétiques constatées dans les boussoles de mines.* (ANN. DES MINES DE BELG., t. XIV.)
2. *Résultats préliminaires des observations magnétiques effectuées en Afrique à l'occasion de la mesure d'un arc du 30^e méridien dans le voisinage de l'Equateur.* (BULL. DE L'ACAD. ROY. DE BELG.)
3. *Considération sur l'établissement de la carte et du cadastre de notre colonie.* (Communication faite au CONGRÈS NAT. ET INTERN. DES GÉOMÈTRES A BRUXELLES le 7 août 1910.)
- M. A. Renier, répétiteur d'exploitation des mines. —
1. *L'origine raméale des cicatrices ulodendroïdes des Ulodendron* (ANN. SOC. GÉOL. BELG., t. XXXVI, pp. B. 218-220.)
2. *Troisième note sur les terrasses de la vallée de la Vesdre.* (ANN. SOC. GÉOL. BELG., t. XXXVI, pp. B. 255-258.)
3. *Le pont sur la Meuse à Hermalle-sous-Huy.* (ANN. SOC. GÉOL. BELG., t. XXXVI, pp. B. 309-310.)

4. *Alfred Habets, sa vie, son œuvre géologique.* (ANN. SOC. GÉOL. BELGIQUE, t. XXXVI, pp. B. 313-337.)
5. *Note préliminaire sur la constitution du bassin houiller d'Anhée (Dinant).* (ANN. SOC. GÉOL. BELG., t. XXXVII, pp. B. 62-65.)
6. *Psymgophyllum Delvali n. sp. du terrain houiller de Charleroi.* (MÉM. SOC. GÉOL. BELG., t. II, pp. 5-10, pl. VI. En collaboration avec M. Cambier.)
7. *Asterocalamites Lohesti n. sp. du houiller sans houille (H I a) du bassin d'Anhée.* (MÉM. SOC. GÉOL. BELG., t. II, pp. 11-16, pl. VI.)
8. *Observations sur les Pinakodendron E. Weiss.* (C. R. 13 décembre 1909). (En collaboration avec M. Cambier.)
9. *Observations sur les Pinakendendron E. Weiss.* (ANN. SOC. GÉOL. BELGIQUE, t. XXXVII, pp. B. 105-111.)
10. *L'origine raméale des cicatrices ulodendroïdes.* (MÉM. SOC. GÉOL. BELGIQUE, t. II, pp. 37-82, pl. VII-IX.)
11. *Quelques niveaux à faune marine du bassin houiller de Seraing.* (ANN. SOC. GÉOL. BELGIQUE, t. XXXVII, pp. B. 161-163.)
12. *Les premières découvertes de végétaux à structure conservée dans le terrain houiller belge.* (ANN. SOC. SCIENTIF. BRUXELLES, t. XXXIV, pp. 139-141.)

M. J. Carlier, répétiteur d'exploitation des chemins de fer. — *Le chemin de fer monorail de M. Brennan.* (REVUE UNIV. DES MINES, janvier 1910.)

M. L. Fesch, assistant du cours d'électricité. — *Principes généraux régissant les enroulements fermés pour courant continu.* (BULL. DE L'ASSOC. DES INGÉN. ELECT. SORTIS DE L'INSTITUT ELECTROTECHNIQUE MONTEFIORE, 3^{me} série, tome X, n^o 4.)

Dans le Personnel de la Bibliothèque.

M. J. Brassine, premier sous-bibliothécaire. — 1. *Catalogue des manuscrits légués à la Bibliothèque de l'Université par le Baron Adrien Wittert.* (Liège, D. Cormaux, 1910.)

2. *Etude critique sur quelques estampes liégeoises.* (BULL. DE LA SOC. DES BIBLIOPHILES LIÉGEAIS, t. IX.)

3. *La Vierge dite de Dom Rupert.* (INVENT. ARCHÉOLOG. dans CHRONIQUE ARCHÉOLOG. DU PAYS DE LIÈGE, t. IV, n° 11.)

4. *Têtes d'hommes, en terre cuite, XVIII^e siècle.* (IBIDEM, t. V, n° 6.)

Secrétariat de la Commission des cours de vacances de l'Université ; collaboration à la BIOGRAPHIE NATIONALE, à THE CATHOLIC ENCYCLOPEDIA, à la CHRONIQUE ARCHÉOLOGIQUE DU PAYS DE LIÈGE et à la REVUE DES BIBLIOTHÈQUES ET ARCHIVES DE BELGIQUE.

M. J. Defrecheux, sous-bibliothécaire. — Collaboration à la BIOGRAPHIE NATIONALE et à l'ANNUAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE LITTÉRATURE WALLONNE.

Collections

Nos musées et nos collections ont reçu au cours de cette année des accroissements qui méritent d'être signalés :

La *Bibliothèque de la Section romane* s'est considérablement accrue dans le cours de l'année 1909-1910.

Un certain nombre de volumes qui appartiennent à l'Ecole Normale des Humanités et avaient été versés dans la Bibliothèque de l'Université, nous ont été restitués : ce sont, pour la plupart, des ouvrages relatifs à la philologie ; quelques-uns sont des études critiques et des textes littéraires de diverses époques.

152 volumes provenant des collections de feu M. Stecher ont été acquis pour notre section : parmi ceux-ci, il faut signaler les œuvres complètes de Froissart, de Victor Hugo et d'Alfred de Musset, le Théâtre d'Alexandre Dumas père, les œuvres de l'abbé Prévost et de Le Sage, les chroniques de Jean Le Bel, des opuscules de Philippe de Commines, les études de Victor Cousin sur le XVII^e siècle, de Wackenaer sur Madame de Sévigné, ainsi qu'une édition de la Bruyère en 3 volumes de la *Collection des Grands Ecrivains français*.

Pour les besoins du cours de cette année, on a fait d'importants achats, qui peuvent se résumer comme suit : des ouvrages relatifs à la science philologique (problèmes généraux de la linguistique : ouvrage de Meillet et de Schleicher ; travaux d'ensemble ou spéciaux, consacrés aux différentes branches de la philologie romane), à la littérature du moyen âge (textes et critique) et particulièrement du XII^e et du XIII^e siècle ; quelques-uns concernant le XVI^e siècle, (fascicules de la *Bibliothèque de la Renaissance*) et le XVII^e ; la plus grande partie se rapporte aux époques de la Révolution et de l'Empire, périodes que l'on a spécialement étudiées aux cours pratiques du Doctorat et de la Candidature. Plusieurs études ont pour sujet le Romantisme et les auteurs qui s'y rattachent (Château-briand, 10 vol. ; Stendhal, 9 vol. ; Victor Hugo, 4 vol., etc.) ; d'autres traitent soit des littératures comparées, soit des littératures romanes et spécialement de la littératures italienne et espagnole.

Il faut enfin signaler l'acquisition de la collection complète des études critiques consacrées aux *Grands écrivains français* (édit. Hachette), de la *Revue des Cours et Conférences* (depuis 1892), de nombreux manuels de la littérature française et des études diverses relatives aux doctrines littéraires ou critiques (ouvr. de G. Renard, P. Lacombe et Longhaye), à la société ou à l'histoire françaises du moyen âge (grand ouvrages de Schutz : *Höfisches Leben zur*

zeit des Mittelalters) et des temps modernes, des monographies de tout genre dont les sujets appartiennent à la philologie et aux littératures romaines.

MM. les Professeurs Wilmotte et Doutrepoint ont également fait des dons à la bibliothèque romane.

Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres.

La bibliothèque spéciale, destinée aux cours pratiques de la Faculté de philosophie et lettres s'est accrue de 1150 ouvrages et elle en compte aujourd'hui environ 5000.

Bibliothèque de philologie neerlandaise.

Pendant l'année académique 1909-1910, une somme de quatre cents francs environ a été affectée à l'extension de cette bibliothèque. Les acquisitions faites consistent en ouvrages relatifs à l'histoire de la littérature et de la langue, en publications philologiques proprement dites, telles que grammaires, lexiques et éditions d'anciens textes, et surtout en œuvres modernes (prose et poésie).

Les collections de physique se sont accrues des deux appareils suivants : un glyphoscope ; un hygromètre enregistreur.

Les collections du Séminaire de géographie se sont augmentées de divers ouvrages et revues de géographie et d'ethnographie et de cartes pour servir à l'enseignement de l'ethnographie.

La collection de métallurgie des métaux autres que le fer s'est accrue pendant l'année écoulée des produits suivants :

1^o Collection de minerais d'antimoine et d'une série de produits se rapportant à la métallurgie de ce métal ;

- 2° Divers échantillons de minerais de mercure d'Italie;
- 3° Collection des formes commerciales de l'aluminium (lingots, planches, etc.).

Les collections d'*Architecture industrielle* se sont accrues de deux modèles de halles métalliques, dons de M. Bournet, industriel.

Les collections de *Construction de machines* se sont augmentées :

- 1° d'un modèle de coulisse de Stephenson ;
- 2° d'un modèle de distribution Bonjour.

La collection de *Cinématique appliquée* s'est accrue d'une série de pièces détachées destinées à servir de modèles pour la confection de croquis de machines.

La collection de *Technologie* s'est accrue de différents outils et accessoires pour tours, machines à forer, machines à fraiser, etc., dont l'acquisition a été faite au moyen des subsides alloués annuellement pour le cours.

Les collections de l'Institut électro-technique Montefiore se sont enrichies des appareils suivants :

2 tours Soumagne.

1 appareil de démonstration pour la télégraphie sans fil.

1 ampèremètre à haute fréquence.

1 voltmètre.

2 lampes à arc (don des Ateliers de Constructions électriques de Charleroi).

1 coulombmètre Stia (don).

1 collection de fusibles et parafoudres (don de la Société Siemens-Schuckert).

1 collection d'interrupteurs, fusibles, prises de courant et sockets.

1 moteur monophasé avec accessoires.

} don de la Société
Belge A. E. G.
Union électrique.

Les acquisitions importantes, faites par l'*Institut d'Anatomie* pendant l'année 1909-1910, sont: 1° un microtome de JUNG; 2° une lentille à immersion homogène ZEISS, 1 mm. 5; 3° une machine à écrire UNDERWOOD.

De plus, les collections de l'Institut se sont accrues d'un certain nombre de préparations microscopiques, et la bibliothèque, de la continuation des abonnements en cours.

Les collections de la *Clinique médicale* se sont accrues des appareils suivants :

- 1° une centrifugeuse à main ;
- 2° un appareil enregistreur transportable de ZIMMERMAN;
- 3° trois appareils stéréoscopiques et cent stéréographes anatomiques.

Les collections des cours d'*Analyse des Denrées Alimentaires et de Pharmacie pratique* se sont enrichies d'un réfractomètre à immersion de ZEISS.

Les collections de *Physiologie* se sont accrues d'un microscope binoculaire ZEISS.

Bibliothèque

Des inscriptions consignées au livre d'entrée il résulte que l'accroissement de la Bibliothèque pendant l'année académique 1909-1910 a été de 1183 volumes, de 399 brochures et de 3030 thèses ou dissertations académiques. Total des pièces entrées : 4612, sans compter plusieurs milliers de planches, estampes ou dessins, qui ont été dans la salle Wittert l'objet d'un classement spécial.

Le cabinet des Périodiques continue d'absorber plus de la moitié du crédit de 23.245 francs alloué pour les

acquisitions. Ce cabinet s'est accru de quinze revues, dont 3 de sciences, 2 de médecine, 4 de droit et d'économie sociale, 4 de philosophie et de pédagogie, une de littérature et d'histoire.

Au premier rang des sociétés savantes qui contribuent par leurs apports réguliers à enrichir nos collections et à garnir abondamment nos casiers de périodiques, nous devons citer la Société royale des Sciences de Liège, qui fait cession à la Bibliothèque, dans les conditions les plus généreuses, des publications qu'elle reçoit, à titre d'échange, des nombreuses sociétés de tout pays avec lesquelles elle est en rapport.

Signalons encore, comme étant des plus fructueuses pour la Bibliothèque, les relations toujours plus étendues de l'Université avec les Instituts scientifiques de l'étranger, les Académies, les Ecoles de hautes études de commerce et en général avec les établissements, au nombre de 91, dont les publications nous sont envoyées à charge de réciprocité.

D'autres libéralités nous ont été faites à titre purement gratuit, notamment par la *British Association for the Advancement of Sciences* ; par le Département des Mines du *Geological Survey of Canada* ; par le *Rijksarchief* de La Haye, qui, sous la direction du Jonkheer J. TH. VAN RIEMSDIJK et par les soins du docteur H. T. COLENBRANDER, a commencé en 1905 la publication des *Monumenta* de l'histoire des Pays-Bas.

Grâce à une autre libéralité, due à M. Alphonse Mullender, la Bibliothèque a pu compléter la série des *Rapports* officiels du Bureau du travail de Washington, dont elle ne possédait que quelques volumes; le généreux donateur y a joint la collection des *Bulletins* publiés de 1896 à 1905 par le même Bureau.

Nous prions ces divers donateurs et ceux dont on

lira ci-dessous la liste (1), d'agréer le témoignage public de notre reconnaissance.

Un don mérite ici une mention spéciale : c'est celui que nous a fait, en mémoire de son mari, la veuve du professeur de Closset, décédé en 1866. On sait qu'après avoir brillamment commencé dans notre Université sa carrière professorale, Léon de Closset fut appelé par Léopold I^{er} à faire l'éducation littéraire des enfants royaux. Cette honorable mission terminée, les princes témoignèrent au jeune maître leur reconnaissance par le don d'un splendide exemplaire en trois volumes in-f^o et illustrés des œuvres de Jean Racine.

Le tome premier porte, écrite de la main du duc de Brabant, plus tard Léopold II, une dédicace signée également par le comte de Flandre et par la princesse Charlotte, dédicace datée de Laeken, le 27 juillet 1857.

C'est de ce magnifique cadeau que Madame veuve Léon de Closset a eu la généreuse inspiration de se dessaisir au profit de notre Bibliothèque. Il occupe dans notre musée une place d'honneur et y perpétuera le souvenir d'un homme de science et de talent dont la mort prématurée laissa de si légitimes regrets.

Autant que l'ont permis des ressources trop strictement limitées aux besoins de l'enseignement, nous avons réalisé

(1) Voici les noms des personnes qui, au cours de l'année écoulée, ont fait des dons à la Bibliothèque :

V. Arnould, L. Beco, Paul Bellefroid, L. Bihot, S. Bormans, J. Brassinne, Fr. Brimbois, H. Casson, T. de Donder, A. Delmer, L.-L. de Koninck, M. de Puydt, de Rothschild, A. Dautrepoint, F. Dumont, Dwelshauvers-Dery, J. Fairon, Fayen, Firket, H. Francotte, L. Fredericq, Eric Gérard, E. Gielkens, L. Godeaux, Hauzeur, Haton de la Goupillière, L. Halkin, Institut Carnegie, H. Janne, Kaprowsky, G. Kurth, Laloux, M^{lle} Lantoine, C. Le Paige, chanoine R. Maere, G. Marié, J. Moret, Mylne, Neuberg, O. Orban, G. Picard, E. Polain, L. Remy, Dr Schiffers, H. Simon, E. Stokis, R. P. J. Van Bambeke, Van der Smissen, Van Veerdegheem, E. Vliebergh, N. X. Willemin, Witten et Wittmeur.

quelques acquisitions d'une certaine importance. Nous citerons notamment : la reproduction photographique due au D^r Biaggi du célèbre manuscrit des *Pandectes* conservé dans la Bibliothèque Laurentienne de Florence ; la *Danmarks riges historie* de Steenstrup et d'autres écrivains danois ; la collection des auteurs anglais publiée par John MORLEY ; le *Thesaurus lingue latinae*, dont la publication se poursuit à Leipzig ; les comptes-rendus des Congrès de Sciences mathématiques tenus en 1897, en 1900 et en 1904 ; le *Handbuch der Biochemie des Menschen und der Thiere* du D^r Carl OPPENHEIMER ; les *Ergebnisse der inneren Medizin und Kinderheilkunde* publiés par des professeurs des universités de Berlin, de Munich, etc.

Le mouvement de la Bibliothèque du 1^{er} août 1909 au 31 juillet 1910 se résume comme il suit :

Salle de lecture : 23.796 lecteurs ; 32.818 volumes communiqués ;

Prêt à domicile : 5.147 volumes .

Cabinet des périodiques : 4.216 visites ;

Salle des professeurs : 900 visites environ ;

Salle Wittert : 3.422.

Ce dernier chiffre est particulièrement significatif : il prouve que le public liégeois prend un réel intérêt aux collections archéologiques et artistiques qui nous ont été léguées à son intention par le Baron Adrien Wittert. Rien n'a été négligé d'ailleurs pour exposer ces collections dans les conditions les plus favorables possibles ; en outre, pour permettre aux amateurs de les étudier à loisir, on a multiplié les jours d'ouverture de la salle. La surveillance qu'il a fallu exercer pendant ces expositions temporaires nous a été facilitée par le concours que nous a prêté l'administration communale.

En ce qui concerne l'ensemble des collections de cette provenance, un autre devoir s'imposait à la Bibliothèque bénéficiaire, celui de les classer et de les inventorier. Pour les livres et documents imprimés, il suffisait de les

verser au fur et à mesure de leur inscription dans les diverses sections de la Bibliothèque. Ce travail considérable est en bonne voie d'achèvement. Mais pour les manuscrits dont, pour la plupart du temps, l'existence même n'est révélée aux travailleurs que par des catalogues imprimés, il a paru nécessaire d'en publier non seulement la liste, mais encore une description détaillée. Ce catalogue est l'œuvre du premier sous-bibliothécaire M. J. Brassinne. Il forme un volume de 244 pages et contient 117 numéros, sans compter un appendice consacré aux manuscrits persans de la Bibliothèque.

MES CHERS COLLÈGUES,

En acceptant les fonctions rectorales, je ne me suis pas dissimulé les difficultés de la tâche que j'aurais à remplir. Se faire l'interprète des idées, des sentiments et des vœux du corps professoral en matière d'enseignement supérieur; veiller à la prospérité de notre chère Université et pour cela écarter toutes considérations étrangères aux questions scientifiques; tels me paraissent être les premiers devoirs du Recteur.

Pour les remplir sans défaillance, j'ai besoin de votre bienveillant concours et de celui de M. l'Administrateur-Inspecteur. La cordialité de nos relations et la sympathie que vous m'avez toujours témoignée, sont pour moi un gage auquel j'attache le plus grand prix. A mon tour, je vous promets tout le travail, tout le dévouement et toute la fermeté dont je serai capable.

MESSIEURS LES ETUDIANTS,

Dans une allocution qu'il vous adressait autrefois, M. le Pro-Recteur F. Thiry disait que la prospérité de notre Université s'affirme d'une manière brillante par le nombre sans cesse croissant de ses élèves. Mais il

ajoutait : cela ne suffit pas, il faut aussi que cette prospérité se manifeste par le travail énergique et fécond des étudiants, par les résultats obtenus dans les concours organisés par le Gouvernement et par la valeur scientifique des thèses doctorales. Il vous félicitait chaleureusement de vos succès et se disait convaincu que vous auriez à cœur d'en mériter de plus en plus dans l'avenir.

De son côté, le regretté Recteur J. Fraipont attirait votre attention sur les préoccupations qui doivent dès maintenant s'imposer à votre esprit. Vous êtes les pionniers de demain, vous disait-il. Mais, pour faire votre trouée dans cette lutte pour la vie, qui devient tous les jours plus acerbe, vous devez être armés et vous devez faire de solides études. Vous en avez ici les moyens. Il suffit de savoir partager votre temps entre l'étude, les plaisirs et les exercices physiques de votre âge.

Ce sont là de sages paroles que vous ne sauriez trop méditer. En assurant votre avenir par votre travail durant les précieuses années de votre jeunesse, vous contribuerez puissamment à la prospérité de notre *Alma Mater*. J'ose donc espérer que vous m'accorderez votre généreux concours, comme je vous donnerai le mien en toutes circonstances.

MESSIEURS,

Il me reste à m'acquitter, au nom du corps professoral, de l'agréable devoir de remercier les autorités civiles et militaires d'avoir bien voulu honorer l'Université en assistant à cette séance de rentrée. Leur présence est pour nous un témoignage de sympathie dont nous leur sommes très reconnaissants.

Je déclare ouverte l'année académique 1910-1911.

